

# Pistolets Xcite<sup>®</sup> + & Xcite<sup>®</sup> + Light

Manuel d'utilisation

**DRT582221110**

G - 2023/09

Toute communication ou reproduction de ce document, sous quelque forme que ce soit, et toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation écrite expresse de **Sames**.

Les descriptions et caractéristiques contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

© Sames 2023 - version originale

## Services



### Certification et référencement

La société **Sames** est certifiée centre de formation auprès de la DIRRECTE de la région Auvergne Rhône Alpes sous le numéro 84 38 06768 38.

Notre société dispense, tout au long de l'année, des formations permettant d'acquérir le savoir faire indispensable à la mise en oeuvre et à la maintenance de vos équipements pour en garantir durablement toutes les performances. Un catalogue est disponible sur simple demande.

[www.sames.com/france/fr/services-training.html](http://www.sames.com/france/fr/services-training.html)



### Audit de ligne

Inscrit dans un programme d'assistance technique de nos clients utilisateurs de matériels **Sames**, les audits de lignes sont destinés à vous aider à optimiser et maîtriser votre outil de production.

Notre réseau d'experts est continuellement formé et qualifié pour fournir à nos clients, une expertise technique sur les installations liquide ou poudre dans lesquelles notre matériel est intégré. L'environnement global des lignes de production est pris en compte au cours de cette vérification technique.

Une brochure est disponible en téléchargement:

[www.sames.com/france/fr/services-service-contract.html](http://www.sames.com/france/fr/services-service-contract.html)



### Contrat de maintenance

Un contrat de maintenance annuelle (incluant ou non les consommables devant être remplacés lors de chaque intervention) peut être envisagé avec le partenariat de **Sames**. Il est associé à un plan de maintenance préventive établi lors d'une première visite d'audit qui détaille les points de contrôle nécessaires pour garantir les performances des équipements installés.

[www.sames.com/france/fr/services-service-contract.html](http://www.sames.com/france/fr/services-service-contract.html)



### Hotline

[www.sames.com/france/fr/services-service-contract.html](http://www.sames.com/france/fr/services-service-contract.html)

**Pistolets Xcite®+**  
**6 Xcite®+ Light**

1. Consignes de santé et de sécurité-----	6
1.1. Configuration de l'équipement certifié .....	6
1.2. Marquage .....	6
1.2.1. Description du matériel ATEX.....	6
1.2.2. Normes et directives appliquées .....	8
1.3. Signification des pictogrammes .....	9
1.4. Précautions d'utilisation .....	10
1.4.1. Généralités .....	10
1.4.2. Dispositifs de sécurité.....	10
1.4.3. Dangers de pression.....	10
1.4.4. Dangers d'incendie, d'explosion, d'électricité statique.....	11
1.4.5. Dangers des produits toxiques.....	11
1.4.6. Tuyaux.....	12
1.4.7. Arrêt normal.....	12
1.4.8. Produits mis en œuvre.....	12
1.5. Avertissements .....	13
1.5.1. Règles d'installation.....	14
1.6. Recommandations importantes .....	15
1.6.1. Limites d'utilisation et/ou utilisation non conforme.....	15
1.6.2. Qualité de l'air comprimé .....	15
1.6.3. Transport.....	15
1.6.4. Vérification de la livraison .....	15
1.6.5. Préconisations matérielles .....	16
1.6.6. Stockage .....	16
1.6.7. Manutention .....	16
1.7. Garantie .....	17
2. Description -----	18
2.1. Généralités .....	18
2.2. Fonction des différents composants .....	19
3. Caractéristiques techniques -----	20
3.1. Dimensions (mm/") .....	20
3.2. Caractéristiques de fonctionnement .....	21
3.3. Caractéristiques sécuritaires .....	21
3.4. Principe de fonctionnement .....	21
4. Schémas -----	22
5. Mise en service -----	22
5.1. Outils .....	22
5.1.1. Instructions de mise en service.....	24
5.2. Installation .....	25
5.2.1. Schéma d'installation.....	26
5.3. Procédures de mise en marche et d'arrêt .....	27
5.3.1. Manipulation .....	27
5.3.2. Procédure d'arrêt du pistolet.....	27

6. Maintenance -----	28
6.1. Tableau récapitulatif de maintenance .....	29
6.2. Plan de maintenance préventive - PMP 582221110 .....	30
6.3. Entretien .....	31
6.3.1. Périodicités d'entretien et de contrôle .....	31
6.3.2. Nettoyage.....	31
6.4. Remplacement .....	32
6.4.1. Procédure A1 : Démontage de la tête (2) et de la buse (3).....	32
6.4.2. Procédure A2 : Remontage de la tête (2) et de la buse (3) .....	32
6.4.3. Procédure B1 : Démontage du porte-siège équipé (4).....	33
6.4.4. Procédure B2 : Remontage du porte-siège équipé (4).....	34
6.4.5. Procédure C1 : Démontage de l'ensemble pointeau (7) et de la soupape d'air (10) .....	36
6.4.6. Procédure C2 : Remontage de l'ensemble pointeau (7) et de la soupape d'air (10) .....	37
6.4.7. Procédure D1 : Démontage de l'ensemble pointeau air (15).....	38
6.4.8. Procédure D2 : Remontage de l'ensemble pointeau air (15) .....	38
6.4.9. Procédure E1 : Démontage de la gâchette (5).....	39
6.4.10. Procédure E2 : Remontage de la gâchette (5).....	39
6.4.11. Procédure F1 : Démontage du levier arrêtoir (5.5) .....	40
6.4.12. Procédure F2 : Remontage du levier arrêtoir (5.5).....	40
6.4.13. Procédure G1 : Démontage du tube produit assemblé (21) (pour Xcite@+).....	41
6.4.14. Procédure G2 : Remontage du tube produit assemblé (21) (pour Xcite@+) .....	42
6.4.15. Procédure H1 : Démontage du raccord (16) (pour Xcite@+ Light).....	43
6.4.16. Procédure H2 : Remontage du raccord (16) (pour Xcite@+ Light).....	43
7. Dépannage -----	44
8. Liste des pièces de Rechange-----	45
8.1. Pistolets .....	46
8.1.1. Références des pièces d'usure .....	50
8.1.2. Références pièces détachées ou kits de réparation .....	54
9. Historique des indices de révision -----	60
10. Annexes -----	61
10.1. Plan de maintenance préventive .....	61
10.2. Déclarations UE et UKCA de conformité .....	62

## 1. Consignes de santé et de sécurité

### 1.1. Configuration de l'équipement certifié

Ce manuel d'emploi définit la configuration de l'équipement certifié.

### 1.2. Marquage

#### 1.2.1. Description du matériel ATEX

Chaque appareil comporte un marquage avec le nom du fabricant, la référence de l'appareil et les renseignements importants pour l'utilisation de l'appareil : pression d'air, puissance électrique.

Cet équipement a été conçu conformément à la directive ATEX 2014/34/UE et est prévu pour une utilisation en zone 1.

Cet équipement est donc conforme aux dispositions suivantes :

- Directive ATEX (2014/34/UE):  II 2 G - groupe II, catégorie 2, gaz).

La déclaration UE de conformité et la déclaration UKCA (spécifique au marché britannique) sont présentes dans le présent document en annexes.



Description	
<b>Sigle Sames</b>	Marque du fabricant
<b>Xcite®+ ou Xcite®+ Light</b>	Nom du produit
<b>CE</b>	<b>CE:</b> Conformité européenne
<b>Ex II 2 G</b>	<b>Ex:</b> Utilisation en zone explosive <b>II:</b> Groupe II <b>2:</b> Catégorie 2 Matériel de surface destiné à un environnement dans lequel des atmosphères explosives dues à des gaz, des vapeurs, des brouillards sont susceptibles de se présenter occasionnellement en fonctionnement normal. <b>G:</b> Gaz
<b>Ex</b>	<b>Ex:</b> Marquage de conformité aux normes européennes
<b>h</b>	<b>h:</b> Mode de protection pour appareil non électrique
<b>IIB T6</b>	<b>IIB:</b> Gaz de référence pour la qualification du matériel <b>T6:</b> Classe de température - Température de surface maximum: 85°C
<b>Gb</b>	<b>Gb:</b> Niveau de protection du matériel (gaz de zone 1)
<b>X</b>	<b>X:</b> Conditions spéciales s'appliquant pour une utilisation sûre. Se référer aux prescriptions figurant dans les manuels d'instructions qui accompagnent ce produit.
<b>UK CA</b>	<b>UK CA: UK Conformity Assesment</b> Marquage exigé pour certains produits mis sur le marché en Grande-Bretagne (Angleterre, Pays de Galles, Ecosse) à partir de Janvier 2021
<b>P air 6 bar/87 psi</b>	Pression maximum d'alimentation en air du pistolet
<b>2022</b>	Cette série de chiffre indique l'année de fabrication.



Chaque appareil est équipé d'une plaque de signalisation comportant le nom du fabricant, la référence de l'appareil, les renseignements importants pour l'utilisation de l'appareil (pression, puissance,...) et parfois le pictogramme représenté ci-contre.

L'équipement est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

La directive européenne 2012/19/UE s'applique à tous les appareils marqués de ce logo (poubelle barrée). Renseignez-vous sur les systèmes de collecte mis à votre disposition pour les appareils électriques et électroniques.

Conformez-vous aux règles en vigueur dans votre localité et **ne jetez pas vos anciens appareils avec les déchets ménagers**. L'élimination appropriée de cet ancien appareil aidera à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

### 1.2.2. Normes et directives appliquées

Les normes appliquées sont les suivantes :

- **EN ISO 80079-36 Juin 2016 / EN ISO 80079-36 June 2016 :**  
Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosives – Méthodologie et exigences – Atmosphères explosives – Partie 36: matériels non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosives – Méthodologie et exigences.
- **EN ISO 80079-37 Juin 2016 / EN ISO 80079-37 June 2016 :**  
Atmosphères explosives – Partie 37: matériels non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosives – Mode de protection non électrique par sécurité de construction "c", par contrôle de source d'inflammation "b", par immersion dans un liquide "k" – Atmosphères explosive – Partie 37: matériels non électriques pour atmosphères explosives – Mode de protection non électrique par sécurité de construction "ch", par contrôle de source d'inflammation "bh", par immersion dans un liquide "kh".
- **EN 1127 Août 2019 / EN 1127 August 2019 :**  
Atmosphères explosives – Prévention de l'explosion et protection contre l'explosion – Partie 1: notions fondamentales et méthodologie.

Les directives appliquées sont les suivantes :

- **Directive ATEX 2014/34/UE / ATEX Directive 2014/34/EU :**  
Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosives.
- **SI 2016 No. 1107 :**  
Equipment and Protective Systems Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016 (Règlement de 2016 sur les appareils et les systèmes de protection destinés à être utilisés dans des atmosphères potentiellement explosives).

### 1.3. Signification des pictogrammes

				
Danger électrique	Danger Démarrage automatique	Danger Pièces ou surfaces chaudes	Danger Risque d'explosion	Danger Général
				
Danger Haute pression	Danger Pincement et/ou écrasement	Danger Zone ATEX	Danger Risques d'inflammabilité	Danger Produits corrosifs
				
Danger Matières toxiques	Danger Produits nocifs	Interdiction de port d'un Pacemaker	Obligation Port de Protection auditive	Obligation Port de visière de protection
				
Obligation Protection des voies respiratoires	Obligation Port de chaussures de sécurité	Obligation Port de vêtements de protection	Obligation Port de gants	Obligation Port d'un casque de sécurité
				
Obligation Port de lunettes de sécurité	Obligation Générale	Obligation Mise à la terre	Obligation Consulter le manuel	

## 1.4. Précautions d'utilisation

### 1.4.1. Généralités



L'équipement dont vous disposez est réservé à un usage professionnel. Il doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il a été prévu ou destiné.

Lire attentivement toutes les notices d'utilisation, les étiquettes des appareils avant de mettre le matériel en service.

Le personnel utilisant ce matériel doit avoir été formé à son utilisation.

Le responsable d'atelier doit s'assurer que les opérateurs ont parfaitement assimilé toutes les instructions et toutes les règles de sécurité et des autres éléments et accessoires de l'installation.

Une mauvaise utilisation ou un mauvais fonctionnement peuvent causer des blessures graves.

Ne pas modifier ni transformer le matériel. Les pièces et accessoires doivent être exclusivement fournis ou agréés par **Sames**.

Le matériel doit être vérifié périodiquement. Les pièces défectueuses ou usées doivent être remplacées.

Ne jamais dépasser les pressions maximum de travail des composants de l'équipement.

Toujours respecter les législations en vigueur en matière de sécurité, d'incendie, d'électricité du pays de destination du matériel.

N'utiliser que des produits ou solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit (voir fiche technique du fabricant de produit).

### 1.4.2. Dispositifs de sécurité



#### ATTENTION

Des dispositifs de sécurité sont mis en place pour une utilisation sûre du matériel.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages corporels ainsi que des pannes et / ou endommagement du matériel résultant de la destruction, de l'occultation ou du retrait total ou partiel des dispositifs de sécurité.

### 1.4.3. Dangers de pression



La sécurité exige qu'une vanne de coupure **d'air à décompression** soit montée sur le circuit d'alimentation du moteur de pompe pour laisser échapper l'air emprisonné lorsque l'on coupe cette alimentation.

Sans cette précaution, l'air résiduel du moteur peut faire fonctionner la pompe et causer un accident grave.



De même, une **vanne de purge produit** doit être installée sur le circuit de produit afin de pouvoir le purger (après coupure de l'air au moteur et sa décompression) avant toute intervention sur le matériel. Ces vannes devront rester fermées pour l'air et ouvertes pour le produit durant l'intervention.

#### 1.4.4. Dangers d'incendie, d'explosion, d'électricité statique



Une mise à la terre incorrecte, une ventilation insuffisante, des flammes ou étincelles sont susceptibles de provoquer explosion ou incendie pouvant entraîner des blessures graves.

Pour parer à ces risques, notamment lors de l'utilisation des pompes, il convient impérativement :



- de relier à la terre le matériel, les pièces à traiter, les bidons de produits et de nettoyants,
- d'assurer une bonne ventilation,
- de maintenir la zone de travail propre et exempte de chiffons, papiers, solvants,
- de ne pas faire fonctionner de commutateurs électriques en présence de vapeurs ou pendant les déposes,
- de cesser immédiatement l'application en présence d'arcs électriques,
- de stocker tous liquides en dehors des zones de travail,
- d'utiliser des produits dont le point éclair est le plus haut possible pour éviter tout risque de formation de gaz et de vapeurs inflammables (consulter les fiches de sécurité des produits),
- d'équiper les fûts d'un couvercle pour réduire la diffusion de gaz et de vapeurs dans la cabine,
- l'utilisation de produit explosif ou de gaz est interdite.
- pendant le montage et le démontage, le transport vers et depuis le site d'utilisation et la maintenance, il existe un risque de formation d'étincelles dû aux frictions, aux coups et aux frottements ou en raison d'une charge électrostatique. Veiller par conséquent à éliminer ces risques lors de ces séquences de travail ou à travailler dans une atmosphère non explosive.
- de nettoyer régulièrement la surface du corps du pistolet et enlever les couches de poussière ou de peinture.

#### 1.4.5. Dangers des produits toxiques



Les produits ou vapeurs toxiques peuvent provoquer des blessures graves par contact avec le corps, dans les yeux, sous la peau, mais également par ingestion ou inhalation, il est impératif :



- de connaître le type de produit utilisé et les dangers qu'il représente,
- de stocker les produits à utiliser dans des zones appropriées,
- de contenir le produit utilisé lors de l'application dans un récipient conçu à cet effet,
- d'évacuer les produits conformément à la législation du pays où le matériel est utilisé,
- de porter des vêtements et protections conçus à cet usage,
- de porter lunettes, protecteurs auditifs, gants, chaussures, combinaisons et masques pour les voies respiratoires.



**ATTENTION: Il est interdit d'utiliser des solvants à base d'hydrocarbure halogéné ainsi que des produits contenant ces solvants en présence d'aluminium ou de zinc. Le non-respect de ces consignes expose l'utilisateur à des risques d'explosion occasionnant des blessures graves ou mortelles.**

#### 1.4.6. Tuyaux

Préconisations pour les tuyaux :

- Eloigner les flexibles des zones de circulation, des pièces en mouvement et des zones chaudes.
- Ne jamais soumettre les flexibles produits à des températures supérieures à 60°C ou inférieures à 0°C.
- Ne pas utiliser les flexibles pour tirer ou déplacer le matériel.
- Serrer tous les raccords ainsi que les flexibles et les raccords de jonction avant la mise en service du matériel.
- Vérifier les flexibles régulièrement, les remplacer en cas d'endommagement.
- Ne jamais dépasser la Pression Maximum de Service mentionnée sur les tuyaux (PMS).
- Pour le montage des tuyaux et du pistolet, le port des EPI est obligatoire.
- Serrer en butée à bloc (Tuyaux et Pistolet).

#### 1.4.7. Arrêt normal

Pour procéder à un arrêt normal :

- Utiliser le détendeur d'air pour décompresser progressivement la pompe.

#### 1.4.8. Produits mis en œuvre

Compte tenu de la diversité des produits mis en œuvre par les utilisateurs et de l'impossibilité de recenser l'intégralité des caractéristiques des substances chimiques, de leurs interactions et de leur évolution dans le temps, **Sames** ne pourra pas être tenu responsable :

- De la mauvaise compatibilité des matériaux en contact,
- Des risques inhérents envers le personnel et l'environnement,
- Des usures, des dérèglages, du dysfonctionnement du matériel ou des machines ainsi que des qualités du produit fini.

L'utilisateur devra identifier et prévenir les dangers potentiels inhérents aux produits mis en œuvre tels que:

- Vapeurs toxiques,
- Incendies,
- Explosions.

Il déterminera les risques de réactions immédiates ou dues à des expositions répétées sur le personnel.

Par rapport aux produits et peintures (liquide ou poudre) mis en œuvre avec ses équipements, **Sames** décline toute responsabilité, en cas de :

- Blessures corporelles ou psychiques,
- De dommages matériels directs ou indirects dus à l'utilisation des substances chimiques.

## 1.5. Avertissements



Il est impératif que toute personne portant un stimulateur cardiaque n'utilise pas l'équipement et n'entre pas dans la zone de projection. En effet, la haute tension peut entraîner un dysfonctionnement du stimulateur cardiaque.



Cet équipement peut être dangereux s'il n'est pas utilisé, démonté et remonté conformément aux règles précisées dans ce manuel et dans toute Norme Européenne ou règlement national de sécurité applicable.



Le bon fonctionnement du matériel n'est garanti qu'avec l'emploi de pièces de rechange d'origine distribuées par Sames.



Afin de garantir un montage optimum, les pièces de rechange doivent être stockées à une température proche de leur température d'utilisation. Dans le cas contraire, un temps d'attente suffisant doit être observé avant l'installation, pour que tous les éléments soient assemblés à la même température.

### 1.5.1. Règles d'installation

#### Environnement



Les risques liés à l'environnement doivent être maîtrisés de la manière suivante :

- Faire contrôler la continuité de la terre par un électricien qualifié. Si la continuité de la terre n'est pas assurée, vérifier la borne, le fil et le point de mise à la terre. Ne jamais faire fonctionner le matériel sans avoir résolu ce problème.
- A l'aide d'un tuyau d'air conducteur (Ø6,5 intérieur minimum), relier le pistolet à un détendeur d'air capable de fournir au moins 6 bar.
- Les matériels à peindre doivent être également mis à la terre par l'intermédiaire de pinces munies de câbles ou, s'ils sont suspendus, à l'aide de crochets qui doivent rester propres en permanence.
- Respecter une température moyenne d'utilisation des équipements et des produits, qui devra être inférieure de 5°C minimum au point éclair des produits et comprise dans une plage de 0 à 40°C.
- La ventilation de la zone par extraction forcée et alimentation d'air non pollué devra obligatoirement fonctionner lors des opérations d'utilisation de l'équipement ou de nettoyage.
- Les parties fragiles de l'installation, et notamment les tuyaux flexibles, devront être protégées des dommages mécaniques ou thermiques en production ou en maintenance.
- Les déchets liés aux opérations ou au démontage des équipements devront être traités selon les lois en vigueur.
- Le niveau sonore de nos équipements est limité au maximum.
- Cependant les opérateurs devront être protégés en fonction du niveau sonore global de l'environnement.
- Suivant les conditions de service, la pression sonore de l'équipement peut entraîner des troubles de l'audition.
- Prenez des mesures adaptées afin de réduire les nuisances dues au niveau sonore.
- Éliminer les matériaux d'emballage d'une manière conforme et écologique.



#### **ATTENTION**

##### **Danger pour le personnel en cas d'installation inadéquate.**

- La délimitation exacte des zones est de la responsabilité expresse de l'utilisateur, et ceci en fonction des produits utilisés, de l'environnement du matériel et des conditions d'utilisation.
- Choisir la pompe pour que la pression produit délivrée par cette pompe soit en rapport avec le type de pistolet choisi.
- A l'aide d'un tuyau haute pression, relier le raccord peinture du pistolet à la pompe. Serrer fortement les raccords.
- La tenue en pression du tuyau doit être supérieure ou égale à la pression délivrée par la pompe.
- Dans certains cas particuliers, si le tuyau d'air est non conducteur, le tuyau produit doit obligatoirement être conducteur.
- Il faut impérativement que l'un des 2 tuyaux (air ou produit) du pistolet soit conducteur.

## 1.6. Recommandations importantes

### 1.6.1. Limites d'utilisation et/ou utilisation non conforme

Toute utilisation autre que celle décrite dans ce document et les instructions de service ainsi que toute utilisation dépassant ce cadre sont considérées comme non conformes. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant. L'utilisateur en assume seul le risque.

Les points suivants décrivent une utilisation incorrecte ou interdite :

- Véhiculer des produits qui ne correspondent pas aux spécifications.
- Modifier ou transformer le pistolet, sous quelque forme que ce soit.
- Utiliser un pistolet endommagé.
- Utiliser, procéder aux opérations d'entretien, de réparation, de l'installation ou de mise en service du pistolet par du personnel non autorisé, non formé ou par un utilisateur privé.
- Utiliser le pistolet sans mise à la terre.
- Utiliser le pistolet en dehors des paramètres / données de service indiquées.
- Utiliser le pistolet dans un endroit où il existe un risque d'inflammation, en raison de sources d'inflammation présentes dans les environs du pistolet.
- Non-respect des intervalles d'entretien.
- Immerger le pistolet dans les solvant ou les produits agressifs.
- Utiliser le pistolet dans des zones à risque d'explosion de gaz ou de poussière de zone 0 ou de l'utiliser dans des zones à risque d'explosion sans mise en place préalable par l'exploitant des mesures conformes aux exigences de la directive 2014/34/UE et aux prescriptions nationales en vigueur à la protection contre les explosions.
- Première mise en service sans contrôle préalable de la zone et du pistolet par une personne agréée.
- Utilisation de produits chimiquement incompatibles avec les matériaux utilisés pour la construction du pistolet: l'exploitant du pistolet doit contrôler la compatibilité chimique des produits véhiculés.
- Utilisation de produits dont les caractéristiques (par ex. température d'inflammation) ne sont pas compatibles avec l'identification du pistolet.
- Contourner les dispositifs de sécurité du pistolet.



#### **ATTENTION:**

**Ne jamais essayer l'extrémité de la buse avec les doigts.**

**Ne pas diriger l'appareil de pulvérisation vers des personnes ou des animaux.**

**Toujours bloquer la gâchette avec le système de sécurité avant intervention.**

**Danger pour le personnel – Risque d'injection de produit.**

### 1.6.2. Qualité de l'air comprimé

Sans objet

### 1.6.3. Transport

Le pistolet doit être transporté uniquement dans son emballage d'origine, afin d'éviter tout dommage dû au transport.

### 1.6.4. Vérification de la livraison

- Retirer le pistolet de son emballage.
- Éliminer le conditionnement proprement. Se conformer aux règles en vigueur dans votre localité.
- Vérifier que le pistolet n'a pas été endommagé pendant le transport.
- Aviser immédiatement par écrit le transporteur et **Sames** des dommages de transport.
- Protéger le pistolet contre d'autres dommages.
- Utiliser le bordereau d'expédition pour vérifier l'intégralité de la livraison.

#### 1.6.5. Préconisations matérielles

- Notre équipement ne doit en aucun cas être modifié ou utilisé dans des cas non prévus d'utilisation. Toute modification d'un équipement faite par l'utilisateur et non autorisée par **Sames** entraîne la perte de certification.
- Les pièces et accessoires doivent être exclusivement fournis ou agréés par **Sames**.

#### 1.6.6. Stockage

Nos équipements doivent être stockés dans leur emballage d'origine.

En cas de stockage prolongé, il est préférable avant la mise en service d'effectuer un entretien préventif pour tous les lubrifiants.

##### Stockage avant installation

- Température ambiante de stockage 0 / +50 °C.
- Protéger l'ensemble contre les poussières, le ruissellement d'eau, l'humidité, les vibrations et les chocs
- Enlever les emballages juste avant le montage.

##### Stockage après installation

- Protéger l'ensemble contre les poussières, le ruissellement d'eau, l'humidité et les chocs.

#### 1.6.7. Manutention

Sans objet

## 1.7. Garantie

**Sames** accorde une garantie contractuelle pour une durée de douze (12) mois à compter de la mise à disposition au client dès lors que les conditions d'utilisation indiquées dans le présent manuel technique sont respectées.

Pour être mise en œuvre, la demande de garantie doit définir précisément et par écrit le dysfonctionnement en cause, doit être accompagnée du matériel et/ou du composant défectueux et doit être renseignée des conditions d'acquisition par le client du matériel auprès de **Sames**.

**Sames** n'acceptera ou ne refusera la mise en œuvre de la garantie qu'après analyse du matériel "défectueux". La garantie consentie par **Sames** se limite au remplacement du matériel dans son intégralité ou au remplacement partiel du composant défectueux.

**Sames** ne prend en charge que le coût des pièces nécessaires au remplacement du matériel défectueux.

Aucune garantie ne sera accordée par **Sames** :

- Pour les défauts et détériorations consécutifs à des conditions anormales de stockage et / ou de conservation chez le client ou pour un entretien ou une utilisation du matériel non conforme aux règles de l'art ou ne respectant pas les prescriptions du présent manuel technique au client par **Sames**.
- Pour les défauts et détériorations résultants de pièces de remplacement non agréées par **Sames** ou qui ont fait l'objet de modifications par le client ou dans l'éventualité où le remplacement d'un composant du matériel par le client lui-même endommagerait d'autres éléments,
- En cas de démontage du matériel sans accord préalable du support technique du fournisseur,
- Pour tous dommages résultant d'une négligence ou d'un défaut de surveillance de la part du client,
- En cas d'usure normale du matériel et / ou de ses composants ou en cas de détérioration ou accident provenant d'une utilisation défectueuse et / ou anormale de celui-ci.

## 2. Description

### 2.1. Généralités

Les pistolets Xcite<sup>®</sup>+ et Xcite<sup>®</sup>+ Light ont une qualité de finition Airmix<sup>®</sup> :

- Taux de transfert élevé : jusqu'à 86%.
- Conçus pour accéder aux zones difficile d'accès.

La technologie de pulvérisation Airmix<sup>®</sup> est le meilleur compromis entre productivité et qualité de finition pour une perte de produit minimale.

Les pistolets Xcite<sup>®</sup>+ et Xcite<sup>®</sup>+ Light sont conçus pour pulvériser :

- des vernis,
- des laques,
- des teintures,
- des produits solvantés ou hydrosolubles,
- des produits hauts extraits secs,
- des produits polyuréthanes,
- des produits bi-composants.

### Performance

- Grande sélection de buses avec les buses dédiées X-tra Fine Finish pour les produits à l'eau avec un large choix de débits et de largeurs de jet.
- Répétabilité du travail avec nos buses d'origines testées individuellement pour garantir un jet régulier et répétitif et un résultat optimal.
- Une qualité de finition inégalée et un taux de transfert exceptionnel avec la tête VX24 HLVP.
- Filtre intégré avec une capacité de filtration élevée pour éviter le blocage des buses et minimiser les pertes de pression.
- Brise jet et butée de cartouche intégré pour une réduction de la consommation d'air et une plus grande finesse de pulvérisation.

### Productivité

- Tête EZ adjust pour faciliter la rotation de la tête de pulvérisation en mode horizontal à vertical.
- Entrée produit avec ou sans raccord tournant pour un faible effort de torsion minimisant la fatigue de l'opérateur.
- Grande amplitude du réglage de la largeur de jet pour gagner du temps : pas besoin de changer la buse.
- Conception du raccord tournant revue pour une durée de vie prolongée.
- Design de gâchette amélioré pour le confort de l'opérateur.

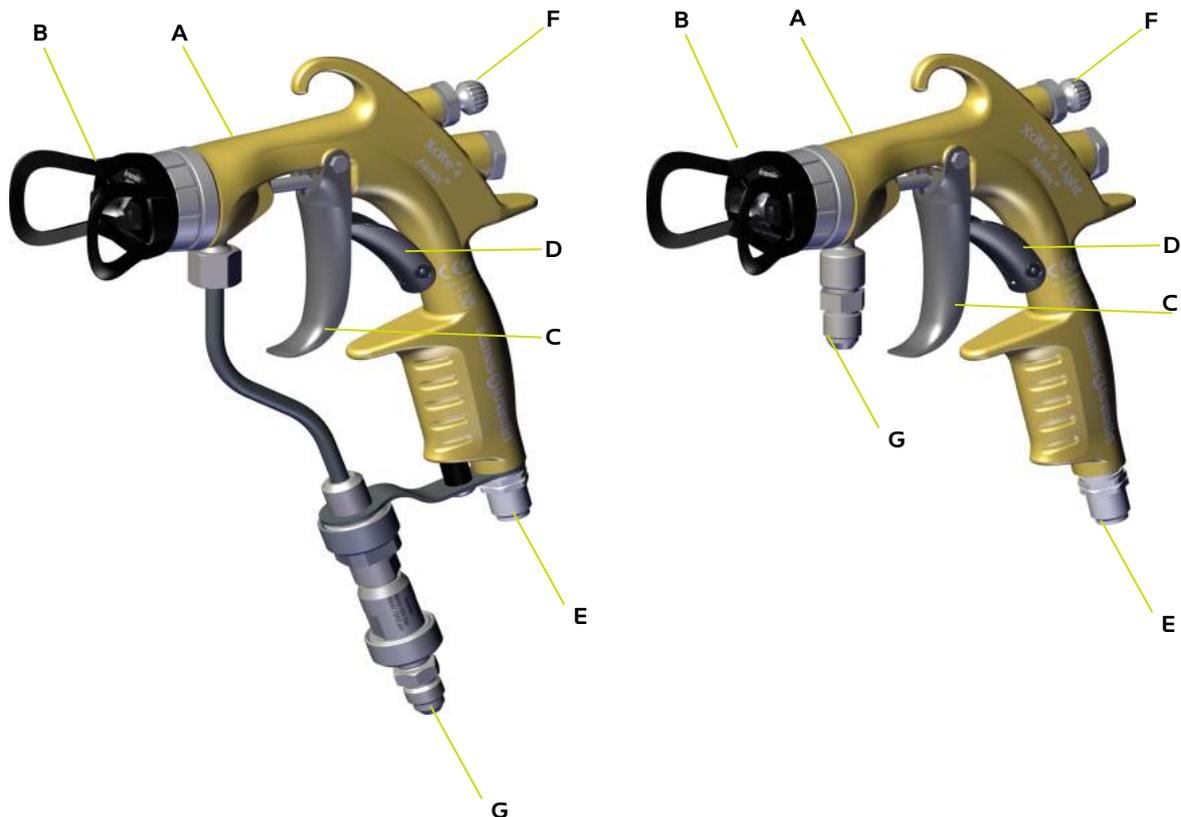
### Durabilité

- Sécurité accrue grâce à la sécurité gâchette et la protection de tête.
- Corps anodisé avec gravure laser résistant aux solvants.
- Construction faite pour durer et compatible avec tous les types de produits (même à base d'eau avec passage de fluide en acier inoxydable et joint d'étanchéité rulon).
- Technologie double joint pour empêcher toute fuite à la tête ou retour de peinture sur le circuit d'air.

## 2.2. Fonction des différents composants

Xcite®+

Xcite®+ Light

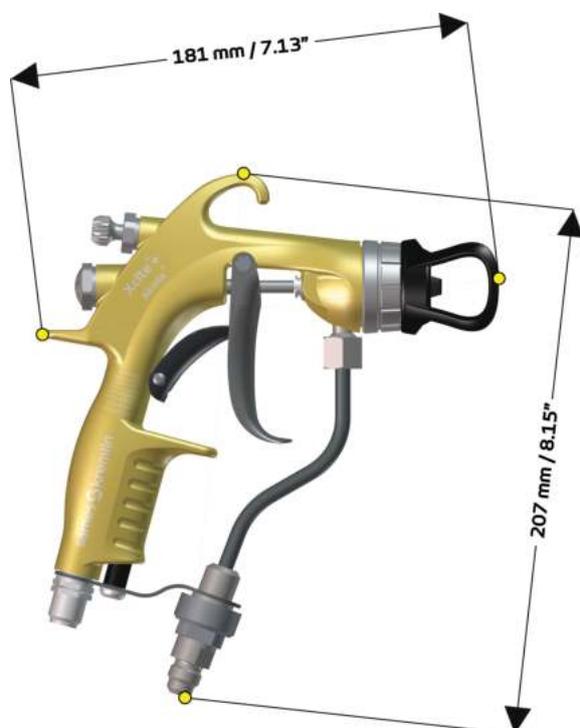


Repères	Composant	Fonction
A	Pistolet	Appareil permettant l'application de produits de type peintures.
B	Tête de pulvérisation	Équipement permettant de diffuser le produit.
C	Gâchette	Dispositif mécanique qui bascule sous l'action de l'opérateur sur la détente, libère le produit.
D	Levier de sécurité	Équipement permettant de bloquer le fonctionnement de la gâchette.
E	Raccord d'arrivée d'air	Dispositif permettant de brancher un tuyau afin d'alimenter en air le pistolet.
F	Pointeau de réglage	Équipement permettant de varier la largeur du jet produit.
G	Raccord d'arrivée produit	Équipement permettant de brancher un tuyau afin d'alimenter en produit le pistolet.

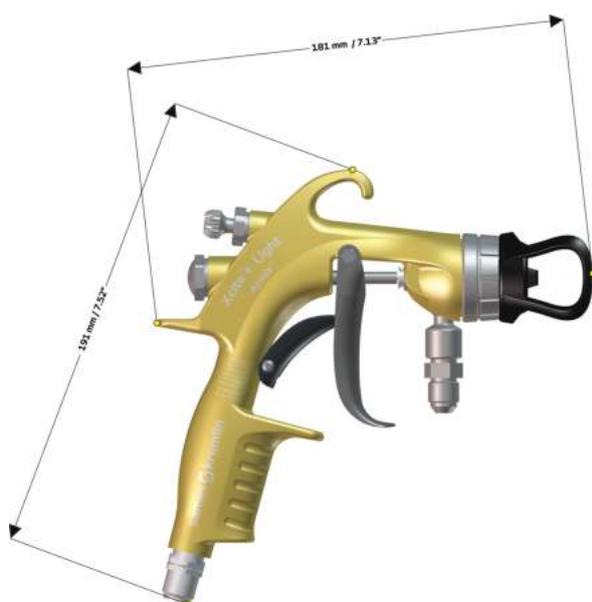
### 3. Caractéristiques techniques

#### 3.1. Dimensions (mm/")

Xcite®+



Xcite®+ Light



### 3.2. Caractéristiques de fonctionnement

Masse		
	Xcite®+	385 g / 0.8 Lbs
	Xcite®+ Light	579 g / 1.3 Lbs

	PISTOLET		
	Xcite®+, Xcite®+ Light 120 bar	Xcite®+, Xcite®+ Light 240 bar	Xcite®+ 400 bar
Pression d'alimentation d'air	6 bar max.		
Pression d'alimentation produit	120 bar / 1740 psi	240 bar / 3480 psi	400 bar / 5800 psi
Débit produit	Suivant buse (voir chapitre buse)		
Température maximum d'utilisation	50°C / 122°F		
Consommation d'air (à température de 22°C) (avec tête VX 124 K HVLP) Pression air = 1 bar à la crosse Pression air = 2 bar à la crosse		4,8 m3/h 7,2 m3/h	
Taux de transfert (*) suivant norme (EN 13966-1)		86 (±2%)	
Siège (démontable)	Inox	Carbure de tungstène	
Matériaux en contact avec le produit		Inox, PTFE	
Raccord produit Xcite®+		M 1/2 JIC	
Raccord produit Xcite®+ Light		F 1/2 JIC	
Raccord air		M 1/4 NPS	
Sécurité		Levier de blocage + protection de buse	
Filtration		En ligne sur tuyau produit Tamis n°6 monté (non inclus Xcite®+ Light)	
Pression acoustique pondérée (LAeq) (sous pression / avec buse 09/094 / Pression air crosse = 1,5bar)	80,7 dBa	82,5 dBa	83,8 dBa

(*) conditions d'essai		
	Pression produit = 60 bar / 870 psi	Viscosité = 25 s (CA 4) ou 50 mPas.s
	Pression air crosse = 1,5 bar / 14.5 psi	Température = 25°C / 77° F
	Buse : 09/094	Humidité relative = 54%

### 3.3. Caractéristiques sécuritaires

Sans objet

### 3.4. Principe de fonctionnement

Sans objet

#### 4. Schémas

Sans objet

#### 5. Mise en service

##### 5.1. Outils



Références	Désignation	Qté	Unité de vente
554 180 010	Loctite 222 (50ml)	1	1
560 440 101	Tube de graisse PTFE (10ml)	1	1



Référence	Désignation	Qté	Unité de vente
906 300 101	Goupillon grand modèle	1	1



Référence	Désignation	Qté	Unité de vente
049 030 042	Clé plate	1	1



Référence	Désignation	Qté	Unité de vente
129 729 922	Kit outil	1	1
-	• Flamme: outillage pour montage joint	1	-
-	• Poussoir: outillage pour montage joint	1	-
Références	Désignation	Qté	Unité de vente
	Aiguilles de débouchage (Boîte de 6 aiguilles) pour buses :		
000 094 000	• de 06 à 09	1	6
000 094 002	• > 09	1	6

**Autres outils et accessoires nécessaires :**

Il est recommandé de posséder les outils listés ci-dessous pour l'installation et la maintenance du produit :

- Chasse-goupille,
- Tournevis plat,
- Clé Allen (4 mm),
- Clé plate (5,5 mm),
- Pinceau fin.

### 5.1.1. Instructions de mise en service

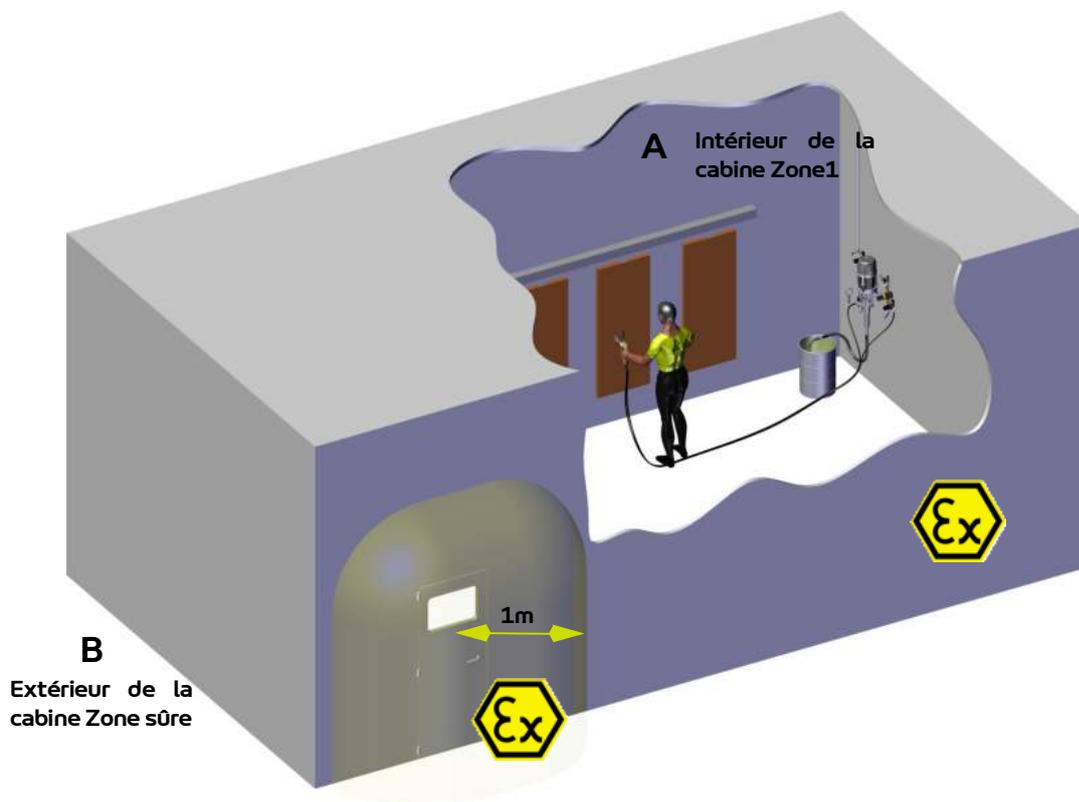


**ATTENTION: Veuillez-vous reporter à la rubrique Consignes de santé et de sécurité [voir § 1 page 6](#) pour de plus amples renseignements.**

- Préparer la peinture bien filtrée, viscosité correcte.
- Consulter la fiche technique du produit.
- Raccorder l'équipement d'air de la pompe au réseau d'air comprimé (air propre et sec, pression air= 6 bar max.).
- Raccorder le pistolet à la pompe.
- Amorcer la pompe à peinture.
- Enlever le système de sécurité pour dégager la gâchette du pistolet.
- Diriger le pistolet vers la fosse de la cabine.
- Appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que la peinture sorte.
- Verrouiller le système de sécurité pour bloquer la gâchette.
- Choisir une buse dans le tableau des buses.
- S'assurer que l'intérieur de la buse est bien pourvu d'un joint d'étanchéité ou d'un micro-tamis.
- Monter la buse à l'intérieur de la tête en veillant à ce que les pions se placent parfaitement dans les encoches.
- Visser l'ensemble tête-buse sur le pistolet.  
Positionner l'ensemble pour obtenir un jet vertical ou horizontal, avant de serrer fortement.  
Le jet est vertical quand les deux oreilles de la tête sont horizontales.
- Déverrouiller le système de sécurité.
- Appuyer sur la gâchette du pistolet.
- Augmenter la pression produit jusqu'à ce que le jet de peinture soit bien éclaté.  
Arrêter lorsque le jet ne s'améliore plus
- Régler la pression d'air de pulvérisation jusqu'à la disparition des cornes.
- Mettre le pistolet sur son support adapté.
- Nettoyer avec un pinceau et du solvant si la tête est un peu recouverte de peinture.
- Ne pas utiliser de peinture qui risque de boucher fréquemment l'embout. Utiliser des peintures bien filtrées.
- Utiliser de l'air propre et sec.

## 5.2. Installation

Remarque : Les équipements sont testés en air et eau afin de contrôler leur bon fonctionnement et l'étanchéité de l'ensemble des composants.



A - Zone explosive zone 1 (Z1) ou zone 2 (Z2) : cabine de peinture

B - Zone non Explosive



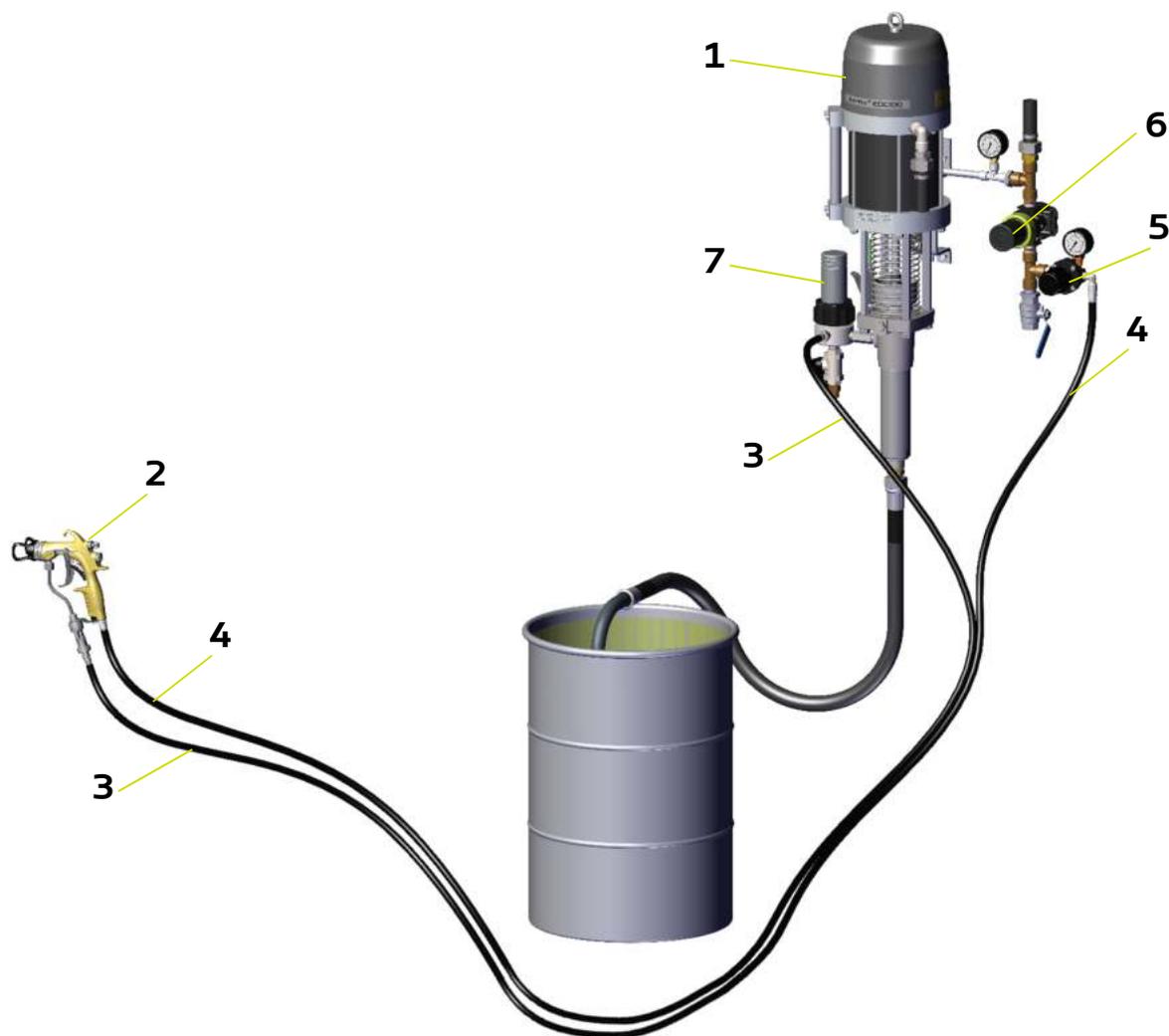
La distance de 1 mètre mentionnée dans ce schéma n'est donnée qu'à titre indicatif et ne saurait engager la responsabilité de Sames.

La délimitation exacte des zones est de la responsabilité expresse de l'utilisateur, et ceci en fonction des produits utilisés, de l'environnement et des conditions d'utilisation.

Cette distance de 1 mètre pourra être ainsi adaptée si l'analyse menée par l'utilisateur le nécessite.

A l'aide d'un tuyau de qualité antistatique, relier le pistolet à un détendeur d'air capable de fournir au minimum 2 bar, au maximum 6 bar.

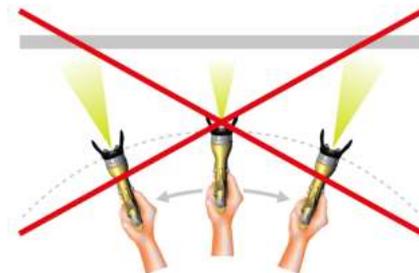
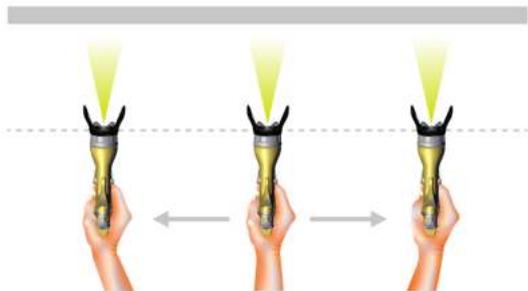
5.2.1. Schéma d'installation



Repères	Désignation
1	Pompe Airmix®
2	Pistolet Airmix® Xcite®+
3	Tuyau produit Airmix®
4	Tuyau d'air conducteur
5	Détendeur d'air (= air de pulvérisation)
6	Détendeur d'air (= pression produit)
7	Filtre produit Airmix®

### 5.3. Procédures de mise en marche et d'arrêt

#### 5.3.1. Manipulation



Toujours tenir le pistolet perpendiculairement à la surface à peindre.

Éviter de travailler uniquement avec le poignet. Ne pas oublier que les passes croisées ne rattrapent pas les irrégularités.

Une projection, pistolet immobilisé, donne une surcharge locale. Par conséquent, ne jamais appuyer sur la gâchette avant de commencer le mouvement du bras et la relâcher toujours après avoir commencé le mouvement.

Veiller à obtenir un recouvrement convenable et régulier des différentes passes.

#### 5.3.2. Procédure d'arrêt du pistolet



**ATTENTION :** Avant toute intervention, respecter les consignes de santé et de sécurité [voir § 1 page 6](#).

- Couper l'air général du pistolet.
- Nettoyer le pistolet.
- Couper l'alimentation en produit du pistolet.
- Remplacer la peinture par du solvant.
- Décompresser les tuyaux en appuyant sur la gâchette pour rincer pompe, tuyau et pistolet.
- Débrancher le pistolet.
- Dévisser le tête du pistolet, la mettre à tremper dans le solvant et la brosser avec un goupillon.
- Dévisser la buse.
- Ôter le pointeau.
- Mettre la buse à tremper.
- Brosser la buse.
- Nettoyer l'intérieur du pistolet à l'aide du goupillon imbibé de solvant.
- Nettoyer les filets des pièces vissées.
- Ranger le pistolet.

## 6. Maintenance

La maintenance préventive fait partie inhérente de la production et permet d'assurer la fiabilité de l'installation. Pour rappel, les performances des équipements ne peuvent être garanties que si et seulement si, un minimum d'opérations de contrôle et de nettoyage sont réalisées sur ces équipements.



**La salissure et l'usure de l'équipement dépendent des conditions de fonctionnement et d'application ainsi que des cadences de production.**

### **Niveaux requis de qualification - interventions décrites**

Le pistolet étant facile à démonter, ce type d'intervention peut être effectué par un technicien habilité, de qualification moyenne, sur place, avec de l'outillage portable (clé, tournevis,...) défini par les instructions de maintenance et les procédures de démontage / remontage.

Porter des équipements de protection individuelle (EPI).

## 6.1. Tableau récapitulatif de maintenance

La périodicité de l'entretien indiquée dans les procédures ci-dessous n'est qu'indicative. L'utilisateur devra au fur et à mesure de l'utilisation du matériel **Sames** se créer sa propre gamme d'entretien.

Procédure	Détail	Durée	Fréquence (*)	
<b>Remplacement</b>				
<b>Maintenance de la tête (2) et de la buse (3)</b>				
<b>A</b>	<b>A1</b>	Démontage de la tête (2) et de la buse (3)	15 s	Quotidien
	<b>A2</b>	Remontage de la tête (2) et de la buse (3)	15 s	Quotidien
<b>Maintenance du porte-siège assemblé (4)</b>				
<b>B</b>	<b>B1</b>	Démontage du porte-siège assemblé (4)	1 min 30 s	Hebdomadaire
	<b>B2</b>	Remontage du porte-siège assemblé (4)	1 min 15 s	Hebdomadaire
<b>Maintenance de l'ensemble pointeau (7) et de la soupape d'air (10)</b>				
<b>C</b>	<b>C1</b>	Démontage de l'ensemble pointeau (7) et de la soupape d'air (10)	1 min 50 s	Semestre
	<b>C2</b>	Remontage de l'ensemble pointeau (7) et de la soupape d'air (10)	1 min 50 s	Semestre
<b>Maintenance de l'ensemble pointeau air (15)</b>				
<b>D</b>	<b>D1</b>	Démontage de l'ensemble pointeau air (15)	15 s	Semestre
	<b>D2</b>	Remontage de l'ensemble pointeau air (15)	15 s	Semestre
<b>Maintenance de la gâchette (5)</b>				
<b>E</b>	<b>E1</b>	Démontage de la gâchette (5)	30 s	Annuel
	<b>E2</b>	Remontage de la gâchette (5)	30 S	Annuel
<b>Maintenance du levier arrêtoir (5.5)</b>				
<b>F</b>	<b>F1</b>	Démontage du levier arrêtoir (5.5)	15 s	Annuel
	<b>F2</b>	Remontage du levier arrêtoir (5.5)	15 s	Annuel
<b>Maintenance de l'ensemble tube produit assemblé (21) (pour Xcite®+)</b>				
<b>G</b>	<b>G1</b>	Démontage de l'ensemble tube produit (21)	1 min 50 s	Semestre
	<b>G2</b>	Remontage de l'ensemble tube produit (21)	1 min 50 s	Semestre
<b>Maintenance du raccord (16) (pour Xcite®+ Light)</b>				
<b>H</b>	<b>H1</b>	Démontage du raccord (16)	20 s	Semestre
	<b>H2</b>	Remontage du raccord (16)	20 s	Semestre

(\*)

Données pour une utilisation moyenne de 8 heures par jour.

**ATTENTION : les valeurs sont données pour une utilisation sans fuite ni mauvais état des pièces.**

**Adapter la fréquence d'entretien en fonction de l'utilisation.**

## 6.2. Plan de maintenance préventive – PMP 582221110

[voir § 10.1 page 61](#)

Le plan de maintenance préventive proposé a pour objectif de définir de façon exhaustive, les actions de vérification, de remplacement et de nettoyage des équipements **Sames** installés.

Afin d'anticiper les pannes et les dysfonctionnements pouvant être dus à des dérives techniques de l'installation, le plan de maintenance préventive joint en annexe au manuel d'emploi rappelle les opérations d'entretien courant nécessaires à un meilleur confort dans l'utilisation de l'outil de production.

En fonction des compétences, du domaine de responsabilité et d'habilitation de chaque intervenant, le plan de maintenance préventive peut être décliné sur 2 niveaux distincts : niveau 1 et niveau 2 :

- **Niveau 1** : la maintenance de premier niveau est essentiellement composée d'opérations de contrôle visuel et de nettoyage de certains éléments de l'équipement. Pour limiter ce niveau, seuls les outillages spécifiques fournis avec l'équipement ne seront utilisés. Ce premier niveau de maintenance est généralement pris en charge par les opérateurs peinture ou conducteurs d'installation.
- **Niveau 2** : la maintenance de second niveau vient compléter le premier par des opérations de démontage plus complexes nécessitant un outillage d'électrotechnicien. Ce second niveau est généralement pris en charge par la maintenance usine.

### 6.3. Entretien



**ATTENTION : Avant toute intervention, respecter les consignes de santé et de sécurité [voir § 1 page 6](#).**

Veillez-vous reporter au plan de maintenance préventive [voir § 10.1 page 61](#) pour de plus amples renseignements.

#### 6.3.1. Périodicités d'entretien et de contrôle

Il est recommandé de prévoir un entretien systématique après un nombre déterminé d'heures de fonctionnement. Celui-ci est défini par le service d'entretien de l'utilisateur et est fonction du produit, de la cadence de travail et de la pression usuelle.

Cet entretien consiste à remplacer les pièces présentant des coupures ou usures et à nettoyer les organes avec des produits compatibles sans utiliser de matières abrasives susceptibles de les détériorer.

Les joints toriques sont montés avec une graisse "spéciale pneumatique". S'assurer et faire en sorte qu'aucun ne se détériore, la coupure d'un seul d'entre eux pouvant occasionner un dysfonctionnement du pistolet.

Prendre connaissance des procédures de démontage/remontage et des pièces de rechange.

#### 6.3.2. Nettoyage

Il est recommandé de nettoyer le pistolet avec des produits compatibles sans utiliser de matières abrasives susceptibles de le détériorer.



**ATTENTION:**

**Ne jamais essuyer l'extrémité de la buse avec les doigts.**

**Toujours bloquer la gâchette avec le système de sécurité avant intervention.**

**Danger pour le personnel – Risque d'injection de produit.**

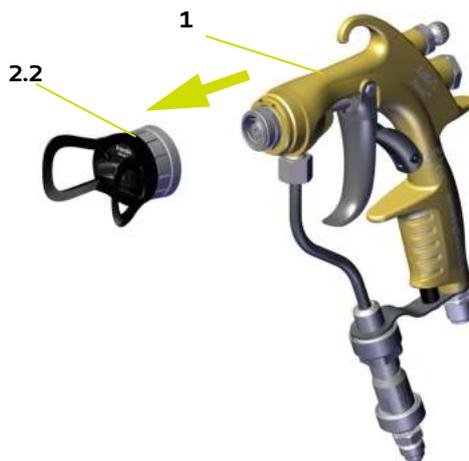
## 6.4. Remplacement



**ATTENTION :** Avant toute intervention, effectuer une procédure de décompression [voir § 5.3.2 page 27](#) et respecter les consignes de santé et de sécurité [voir § 1 page 6](#).

### 6.4.1. Procédure A1 : Démontage de la tête (2) et de la buse (3)

- **Etape 1 :**  
Desserrer la bague de tête (2.2) du corps de pistolet (1).

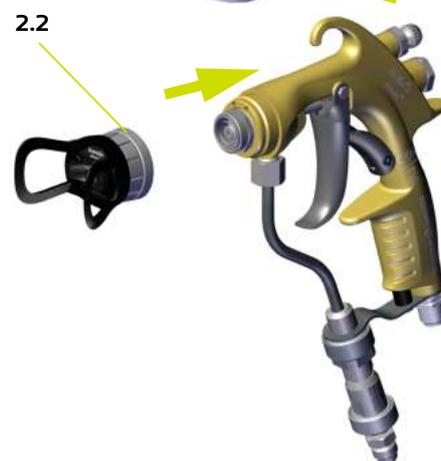


- **Etape 2 :**  
Extraire la buse (3) de la tête (2).
- **Etape 3 :**  
Nettoyer et/ou changer les pièces.



### 6.4.2. Procédure A2 : Remontage de la tête (2) et de la buse (3)

- **Etape 1 :**  
Insérer la buse (3) dans la tête (2).
- **Etape 2 :**  
Serrer la bague de tête (2.2) sur le corps de pistolet (1).



### 6.4.3. Procédure B1 : Démontage du porte-siège équipé (4)

- **Etape 1 :**  
Enlever la tête (2) du corps de pistolet (1).



**Si les ressorts (7.1 & 10.1) ne sont pas démontés, aller à l'étape 2, sinon aller à l'étape 3.**

- **Etape 2 :**  
Appuyer sur la gâchette (5) pour faire reculer l'ensemble pointeau (7) du siège (4.7.2).
- **Etape 3 :**  
Dévisser le porte siège (4) avec la clé livrée avec le pistolet.
- **Etape 4 :**  
Relâcher la gâchette (5).

- **Etape 5 :**  
Vérifier l'état des pièces ainsi que les joints (4.2, 4.3 et 4.4).  
Les changer si nécessaire.



**Pour remplacer le joint (4.4), mettre de la graisse sur la flamme.**

**Mettre le joint (4.4) sur la flamme.**

**Insérer le joint (4.4) sur le porte-siège (4.1) à l'aide du poussoir.**

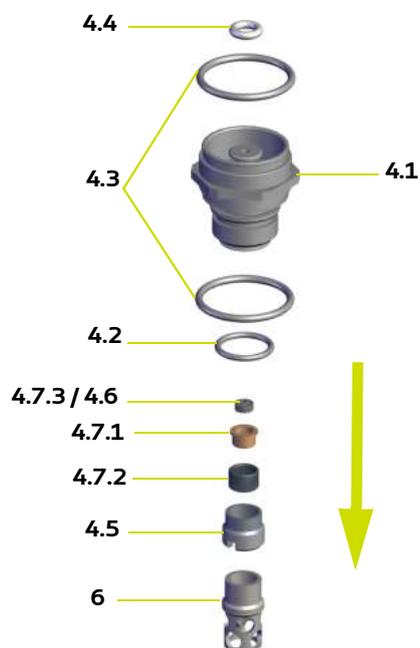
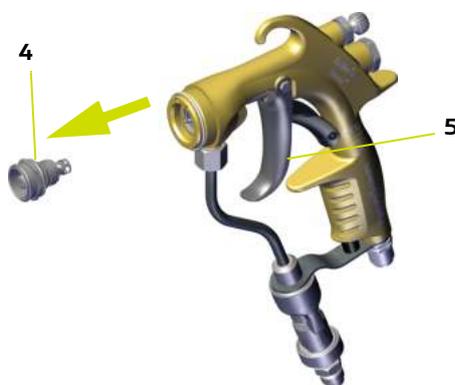
**NOTA: Flamme et poussoir fournis dans le kit ref. 129 729 922.**

- **Etape 6 :**  
Dévisser la butée de cartouche (6).
- **Etape 7 :**  
Dévisser la vis (4.5) à l'aide d'un tournevis.



**Faire attention à ne pas perdre la pastille brise-jet (4.6 / 4.7.3) lors du démontage.**

- **Etape 8 :**  
Vérifier l'état du siège (4.7.2), du joint (4.7.1) et de la pastille brise-jet (4.6 / 4.7.3).

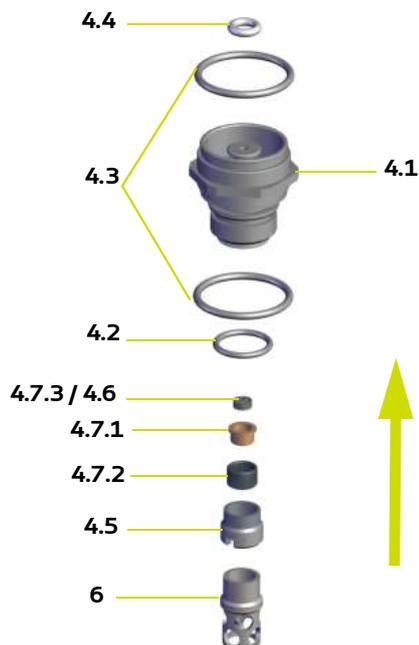


6.4.4. Procédure B2 : Remontage du porte-siège équipé (4)



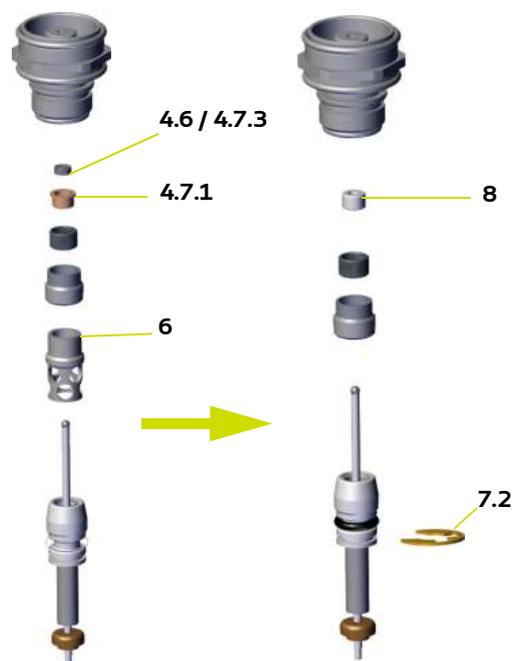
Pour le remontage, bien présenter les pièces verticalement.

- **Etape 1 :**  
Remonter le siège (4.7.2), le joint (4.7.1) et la pastille brise jet (4.6 / 4.7.3).
- **Etape 2 :**  
Visser la vis (4.5).  
Couple de serrage : 2 Nm.
- **Etape 3 :**  
Visser la butée de cartouche (6) jusqu'en butée.



Au cas où la butée de cartouche (6) et la pastille brise-jet (4.6) ne sont pas utilisées, il est nécessaire d'utiliser le circlips (7.2) à la place de la butée de cartouche (6) et le joint (8) à la place de la pastille brise-jet (4.6 / 4.7.3) et du joint (4.7.1).

Référence du kit 129 732 080.

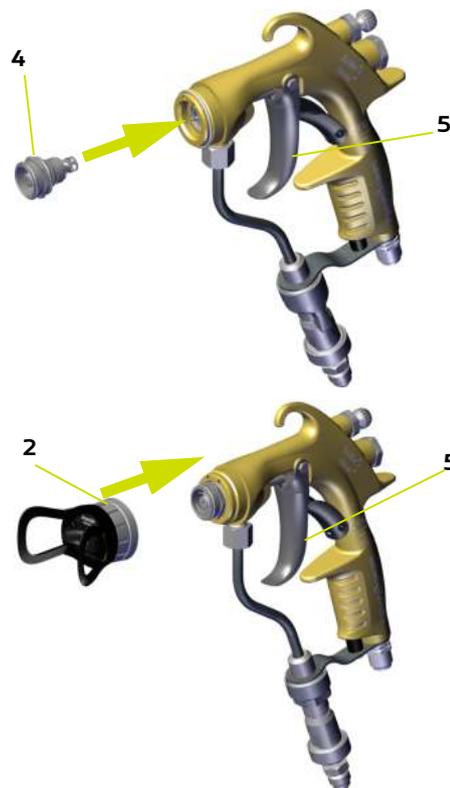


- **Etape 4 :**  
Mettre de la graisse sur le filetage du porte-siège équipé (4).



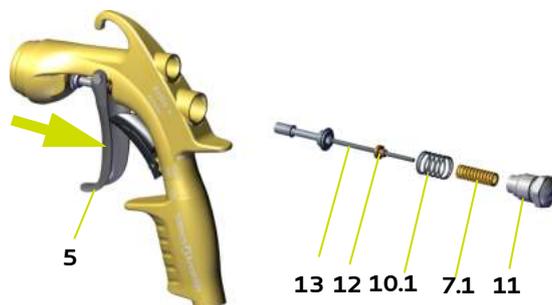
Si les ressorts (7.1 & 10.1) ne sont pas démontés, aller à l'étape 5, sinon aller à l'étape 6.

- **Etape 5 :**  
Appuyer sur la gâchette (5) pour faire reculer le pointeau (7).
- **Etape 6 :**  
Serrer le porte-siège équipé (4) dans le pistolet.  
Couple de serrage : 24 Nm.
- **Etape 7 :**  
Relâcher la gâchette (5).
- **Etape 8 :**  
Revisser la tête (2).

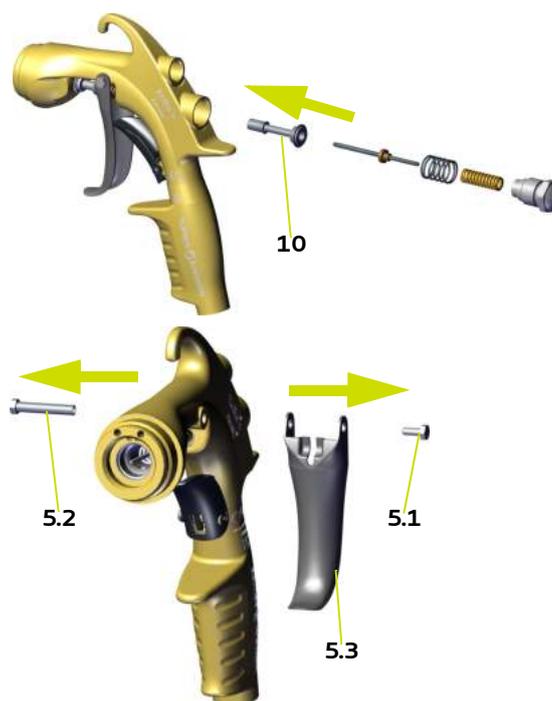


### 6.4.5. Procédure C1 : Démontage de l'ensemble pointeau (7) et de la soupape d'air (10)

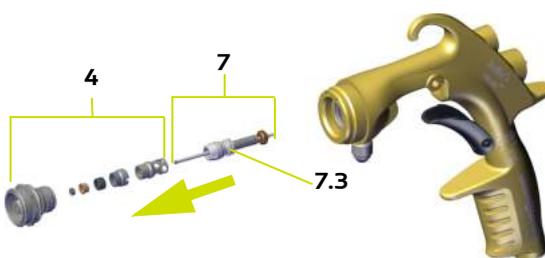
- **Etape 1 :**  
Dévisser le fourreau (11) à l'aide de la clé.
- **Etape 2 :**  
Retirer les ressorts (7.1 & 10.1), l'entraîneur de pointeau (12) et la tige de pointeau (13).
- **Etape 3 :**  
Appuyer sur la gâchette (5).
- **Etape 4 :**  
Retirer la soupape d'air (10).



- **Etape 5 :**  
Enlever la vis (5.1) à l'aide d'une clé plate de 5,5 mm.  
Enlever l'axe de la gâchette (5.2).
- **Etape 6 :**  
Enlever la gâchette (5.3).



- **Etape 7 :**  
Retirer le porte-siège équipé (4).
- **Etape 8 :**  
Extraire l'ensemble pointeau (7) vers l'avant du pistolet à l'aide d'un chasse-goupille.



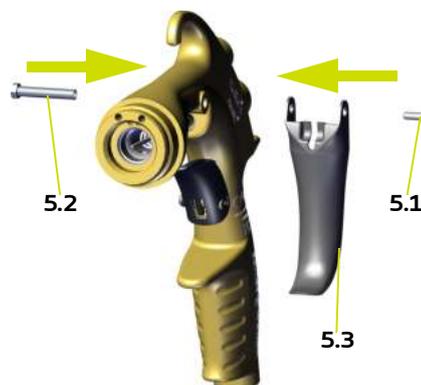
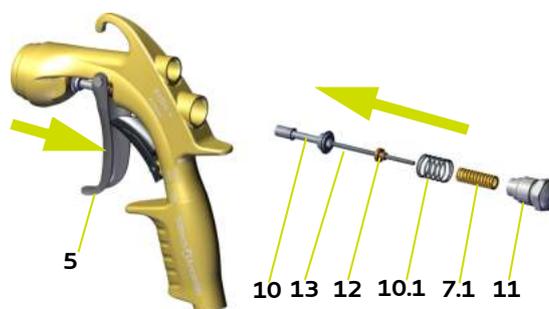
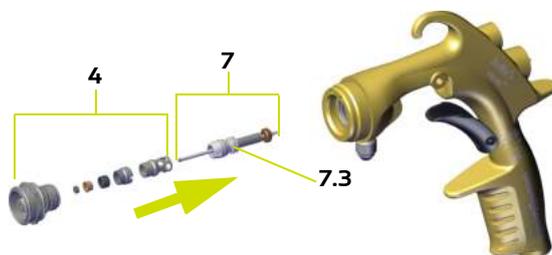
**Si nécessaire, remplacer le joint (7.3) ou l'ensemble pointeau (7) dans sa totalité.**

6.4.6. Procédure C2 : Remontage de l'ensemble pointeau (7) et de la soupape d'air (10)



Si nécessaire, remplacer le joint (7.3) ou l'ensemble pointeau (7) dans sa totalité.

- **Etape 1 :**  
Graisser (PTFE) le joint (7.3).
- **Etape 2 :**  
Mettre en place le nouvel ensemble pointeau (7) en le présentant par l'avant.
- **Etape 3 :**  
En remontant le porte-siège équipé (4), l'ensemble pointeau (7) doit venir en butée.
- **Etape 4 :**  
Graisser (PTFE) les ressorts (7.1 & 10.1), la tige de pointeau (13), la soupape d'air (10) et le filetage du fourreau (11).
- **Etape 5 :**  
Mettre en place la soupape d'air (10), la tige de pointeau (13), l'entraîneur de pointeau (12) et les ressorts (7.1 & 10.1).
- **Etape 6 :**  
Visser le fourreau (11).  
Couple de serrage : 10 Nm.
- **Etape 7 :**  
Mettre de la colle (Loctite 222) sur le filetage de la vis (5.1). Repositionner la gâchette (5.3) et l'axe de la gâchette (5.2).
- **Etape 8 :**  
Visser la vis (5.1).

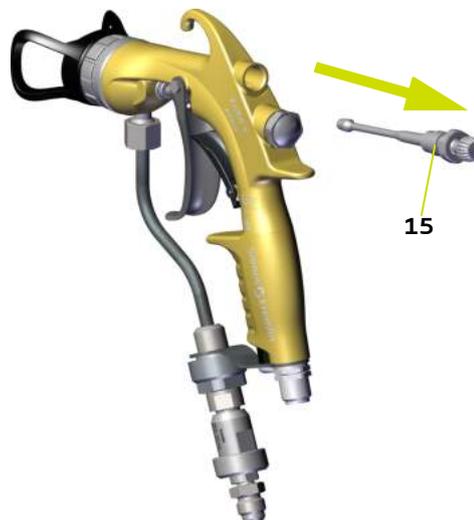


#### 6.4.7. Procédure D1 : Démontage de l'ensemble pointeau air (15)



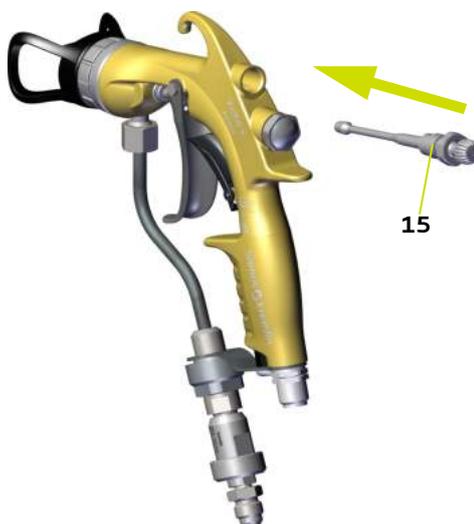
Avant chaque montage ou démontage du pointeau air (15) dans le pistolet, vérifier qu'il est en position ouverte.

- **Etape 1 :**  
Dévisser l'ensemble pointeau air (15) à l'aide de la clé livrée avec le pistolet.



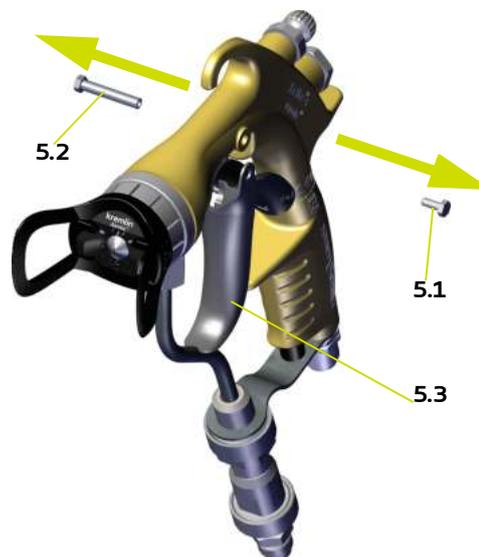
#### 6.4.8. Procédure D2 : Remontage de l'ensemble pointeau air (15)

- **Etape 1 :**  
Visser le nouvel ensemble pointeau air (15) à l'aide de la clé.  
Couple de serrage: 10 Nm.



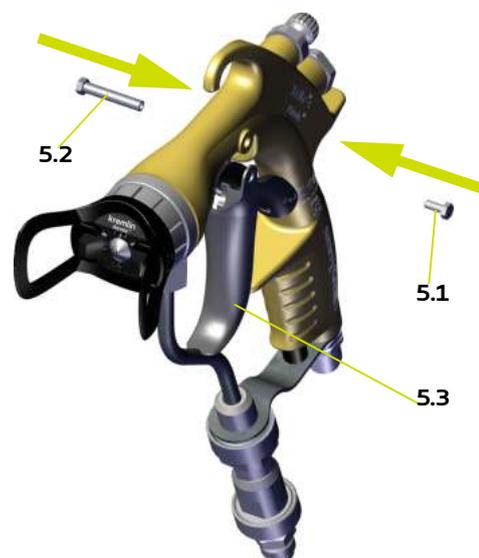
#### 6.4.9. Procédure E1 : Démontage de la gâchette (5)

- **Etape 1 :**  
Enlever la vis (5.1) à l'aide d'une clé plate de 5,5 mm.
- **Etape 2 :**  
Retirer l'axe de la gâchette (5.2).
- **Etape 3 :**  
Retirer la gâchette (5.3).



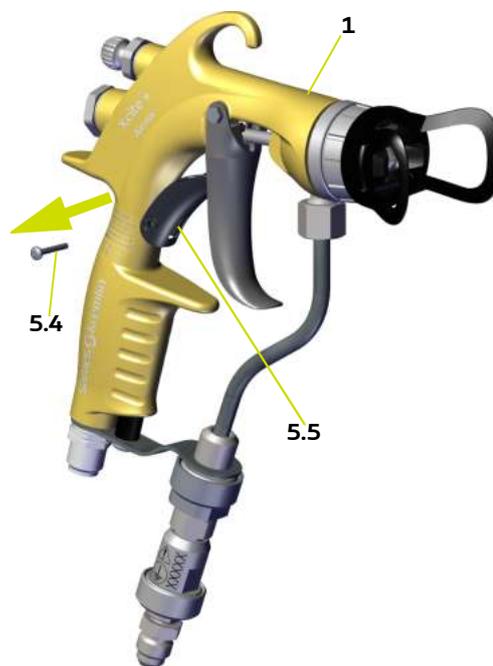
#### 6.4.10. Procédure E2 : Remontage de la gâchette (5)

- **Etape 1 :**  
Mettre de la colle (Loctite 222) sur le filetage de la vis (5.1).
- **Etape 2 :**  
Positionner la gâchette (5.3) et l'axe de la gâchette (5.2).
- **Etape 3 :**  
Visser la vis (5.1).



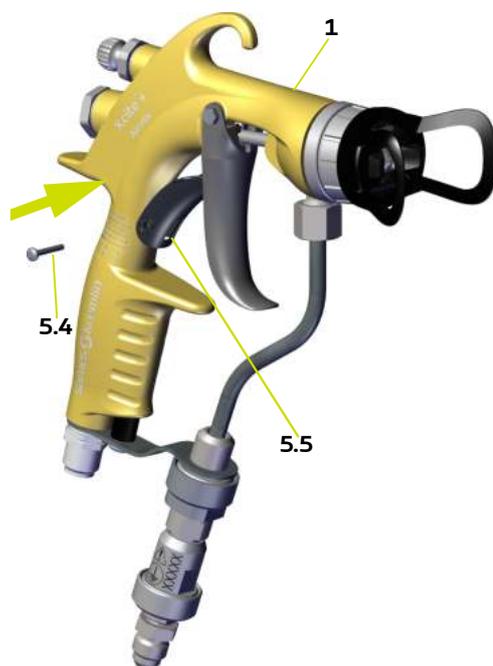
#### 6.4.11. Procédure F1 : Démontage du levier arrêtoir (5.5)

- **Etape 1 :**  
Retirer la goupille (5.4) à l'aide d'un chasse goupille.
- **Etape 2 :**  
Ôter le levier arrêtoir (5.5) du corps de pistolet (1).



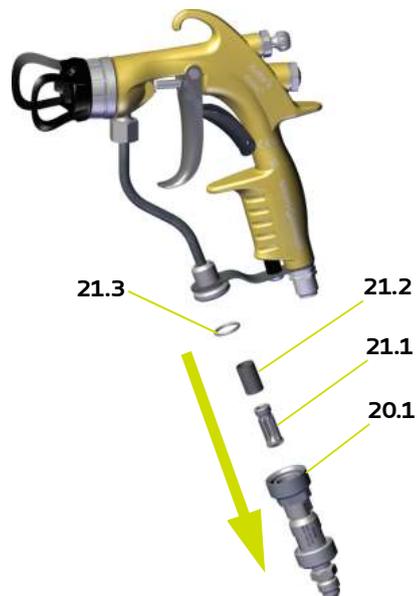
#### 6.4.12. Procédure F2 : Remontage du levier arrêtoir (5.5)

- **Etape 1 :**  
Positionner le levier arrêtoir (5.5) sur le corps du pistolet (1).
- **Etape 2 :**  
Insérer la goupille (5.4).

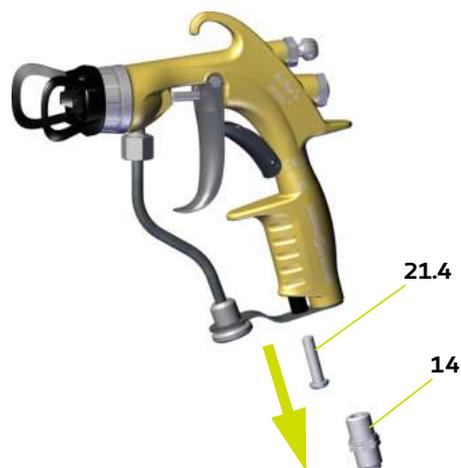


### 6.4.13. Procédure G1 : Démontage du tube produit assemblé (21) (pour Xcite®+)

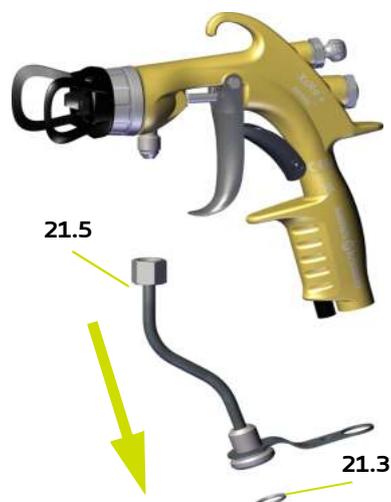
- **Etape 1 :**  
Dévisser l'écrou (20.1) à l'aide de la clé livrée avec le pistolet.
- **Etape 2 :**  
Enlever le support tamis (21.1) et le tamis (21.2).
- **Etape 3 :**  
Enlever le joint (21.3).



- **Etape 4 :**  
Dévisser le raccord (14).
- **Etape 5 :**  
Dévisser la vis (21.4) à l'aide d'une clé 6 pans de 4 mm.

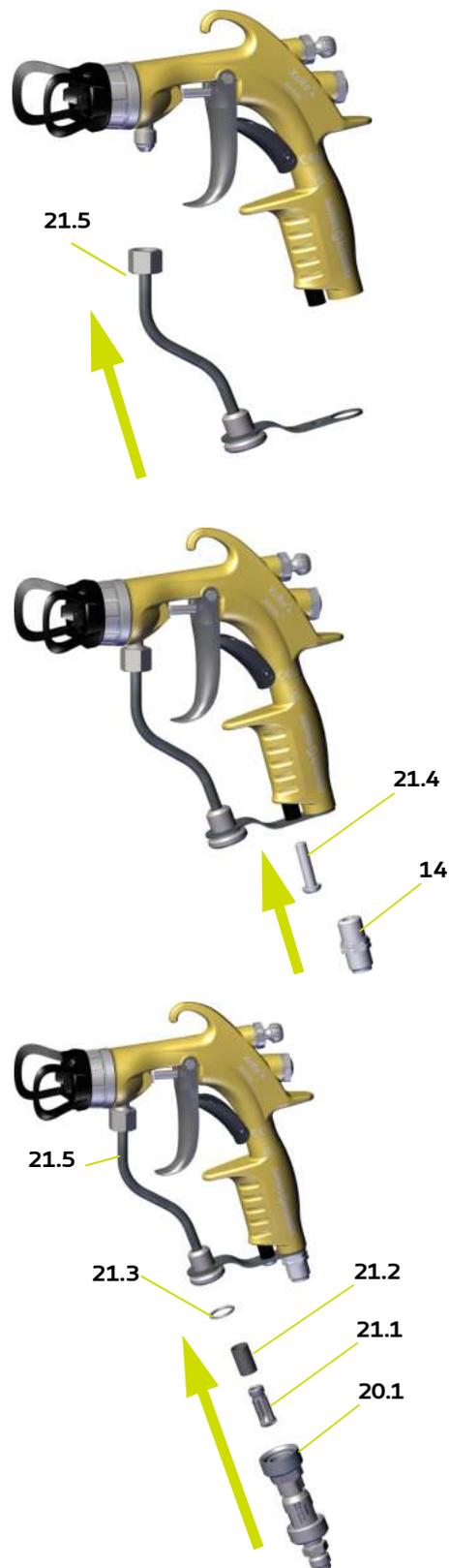


- **Etape 6 :**  
Dévisser le tube produit (21.5).
- **Etape 7 :**  
Vérifier l'état des pièces ainsi que le joint (21.3). Les changer si nécessaire.



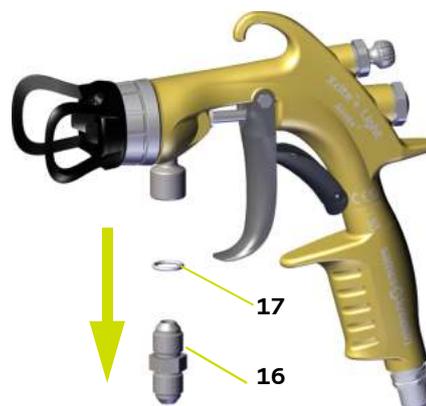
#### 6.4.14. Procédure G2 : Remontage du tube produit assemblé (21) (pour Xcite®+)

- **Etape 1 :**  
Visser le tube produit (21.5).
  
- **Etape 2 :**  
Mettre de la colle (Loctite 222) sur le filetage de la vis (21.4).  
La visser dans le corps (1) du pistolet.
- **Etape 3 :**  
Mettre de la colle (Loctite 222) sur le filetage du raccord (14).
- **Etape 4 :**  
Visser le raccord (14) dans le corps (1) du pistolet.  
Couple de serrage : 10 Nm.
  
- **Etape 5 :**  
Insérer le tamis (21.2) sur le support tamis (21.1).
- **Etape 6 :**  
Positionner le joint (21.3).  
Insérer le support tamis (21.1) dans le tube produit (21.5).
- **Etape 7 :**  
Serrer l'écrou (20.1) à l'aide de la clé livrée avec le pistolet.



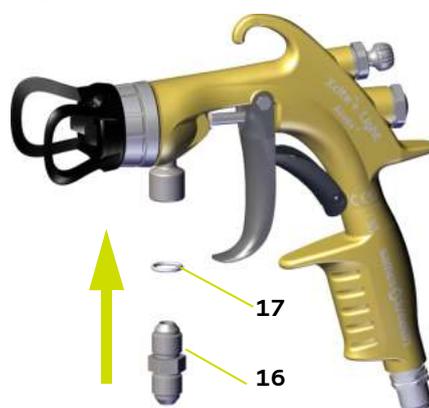
#### 6.4.15. Procédure H1 : Démontage du raccord (16) (pour Xcite<sup>®</sup>+ Light)

- **Etape 1 :**  
Dévisser le raccord (16).
- **Etape 2 :**  
Retirer le joint (17).  
Le vérifier et le changer si nécessaire



#### 6.4.16. Procédure H2 : Remontage du raccord (16) (pour Xcite<sup>®</sup>+ Light)

- **Etape 1 :**  
Positionner le joint (17).
- **Etape 2 :**  
Visser le raccord (16).



## 7. Dépannage



**ATTENTION : Avant toute intervention, effectuer une procédure de décompression [voir § 5.3.2 page 27](#) et respecter les consignes de santé et de sécurité [voir § 1 page 6](#).**

- Couper l'alimentation en air et décompresser le circuit produit en ouvrant le pistolet.

Symptômes	Causes probables	Remèdes
La peinture ne sort plus du pistolet	Buse et/ou micro-tamis partiellement ou complètement bouchés.	Couper la pression sur le pompe. Bien décompresser les tuyaux.
Jet déformé	Buse partiellement bouchée.	Démonter et nettoyer la buse et la tête au solvant à l'aide d'un goupillon et/ou d'une aiguille de débouchage. Vérifier l'état du joint et/ou du micro-tamis.
	Trous d'air dans la tête partiellement bouchés.	
Le jet se rétrécit aux inversions de pompe	Entrée d'air de pulvérisation bouchée. Viscosité trop élevée.	Souffler à l'air comprimé. Diluer la peinture.
La tête se salit fréquemment	Trop d'air.	Réduire la pression d'air.
La peinture sort par les trous d'air de la tête	Joint de buse et/ou micro-tamis défectueux.	Le remplacer.
	Tête insuffisamment serrée.	La serrer.
Fuite de peinture au niveau de la cartouche du pointeau	Cartouche du pointeau usée.	Remplacer l'ensemble de pointeau.
Fuite de peinture à l'avant du pistolet, gâchette relâchée	Pointeau mal fermé, impuretés dans la peinture.	Actionner 3 ou 4 fois la gâchette en la laissant revenir seule.
	Pointeau usé ou/et buse usée.	Remplacer l'ensemble pointeau ou/et la buse
Fuite d'air à la soupape	Soupape usée.	Changer la soupape.
Fuite d'air permanente à la tête du pistolet lorsque la gâchette est relâchée	Frottement sur le pointeau.	Démonter la gâchette et vérifier que le pointeau coulisse librement.
	Soupape usée.	Remplacer la soupape.
Brouillard important	Trop d'air.	Réduire la pression d'air.

## 8. Liste des pièces de Rechange

Les pièces de rechange sont classées en 2 catégories distinctes :

- **Les pièces de 1ère urgence :**

Les pièces de 1ère urgence sont des éléments stratégiques qui ne sont pas nécessairement des consommables mais qui en cas de défaillance interdisent le fonctionnement de l'appareil.

En fonction de l'engagement de la ligne peinture et des cadences de production imposées, les pièces de 1ère urgence ne sont pas nécessairement tenues à disposition dans le stock du client.

En effet si une interruption du flux de production est possible, le stockage n'est pas nécessaire.

En revanche, si l'arrêt n'est pas envisageable, les pièces de 1ère urgence seront maintenues en stock.

- **Les pièces d'usure :**

Les pièces d'usure sont des éléments consommables tels que des joints toriques qui subissent une dégradation régulière et étalée dans le temps, au cours du fonctionnement normal de l'installation. Il convient donc de remplacer celles-ci selon un fréquentiel défini et adapté au temps de fonctionnement de l'installation.

Les pièces d'usure devront donc être tenues à disposition dans le stock du client.



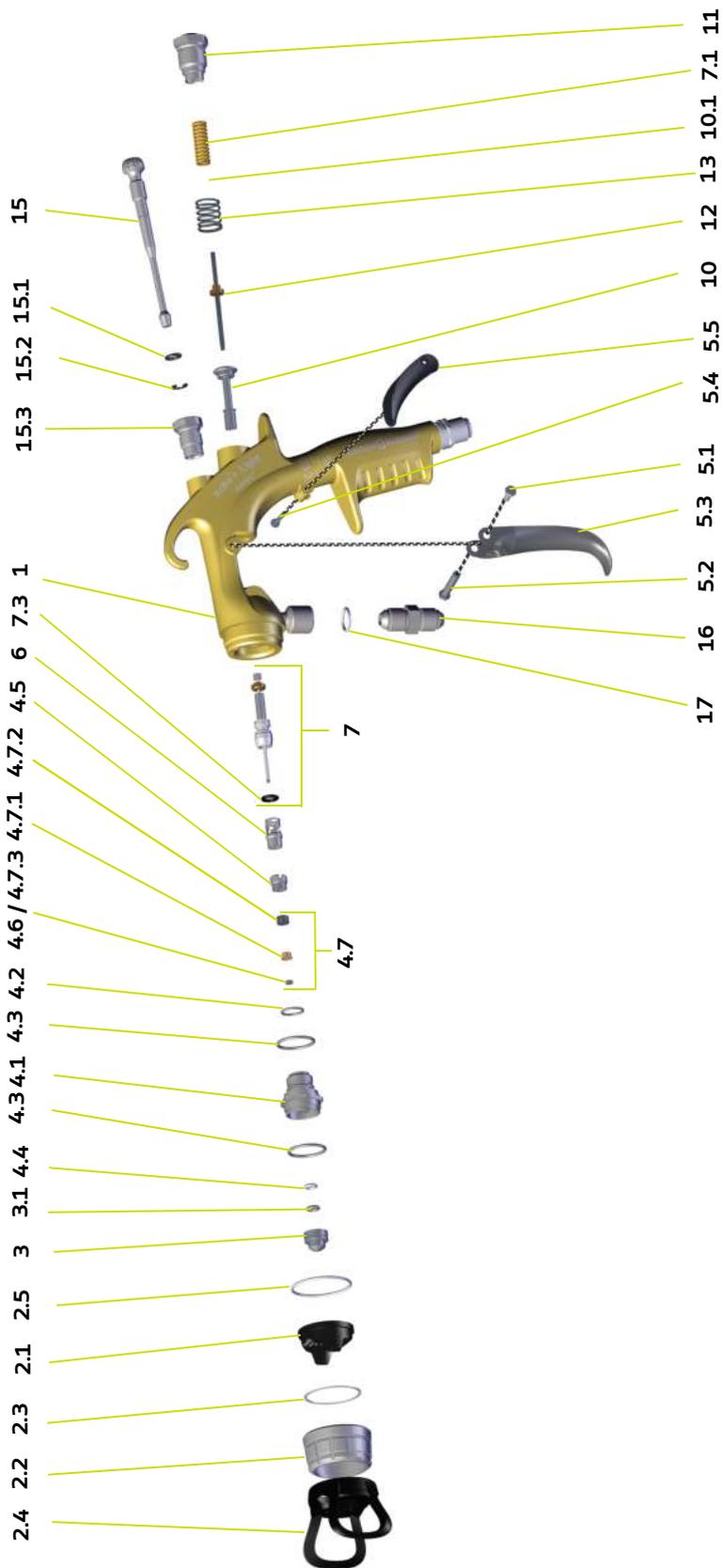
**Afin de garantir un montage optimum, les pièces de rechange doivent être stockées à une température proche de leur température d'utilisation. Dans le cas contraire, un temps d'attente suffisant doit être observé avant l'installation, pour que tous les éléments soient assemblés à la même température.**



**Xcite®+**

Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
-	135 732 100	Pistolet Airmix® Xcite®+ 120 bar avec tête VX24 KHVLP avec raccord tournant	1	1	-
-	135 732 120	Pistolet Airmix® Xcite®+ 120 bar avec tête VX24 KHVLP sans raccord tournant	1	1	-
-	135 732 200	Pistolet Airmix® Xcite®+ 240 bar avec tête VX24 KHVLP avec raccord tournant	1	1	-
-	135 732 220	Pistolet Airmix® Xcite®+ 240 bar avec tête VX24 KHVLP sans raccord tournant	1	1	-
-	135 732 400	Pistolet Airmix® Xcite®+ 400 bar avec tête VX24 KHVLP avec raccord tournant	1	1	-

Xcite® + Light



Xcite<sup>®</sup>+ Light

Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
-	135 733 120	Pistolet Airmix <sup>®</sup> Xcite <sup>®</sup> + Light 120 bar avec tête VX24 KHVLP jet réglable	1	1	-
-	135 733 220	Pistolet Airmix <sup>®</sup> Xcite <sup>®</sup> + Light 240 bar avec tête VX24 KHVLP jet réglable	1	1	-

### 8.1.1. Références des pièces d'usure

#### Pièces communes aux pistolets

Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
1	-	Corps de pistolet équipé	1	0	-
2	132 720 020	<b>Tête complète Airmix® VX24 KHVLP équipée</b>	1	1	1
2.1	-	• Tête	1	0	-
2.2	-	• Bague	1	0	-
2.3	129 720 075	• Joint de tête (pochette de 2)	1	1	1
2.4	132 720 003	• Protection de buse pour tête Airmix® Xcite® (pochette de 3)	1	1	1
2.5	150 040 330	• Joint de bague (pochette de 10)	1	1	1
4	129 732 907	<b>Porte-siège équipé Xcite®+ (sans siège)</b>	1	1	-
4.1	-	• Porte-siège	1	0	-
4.2	129 729 913	• Joint protection filetage (pochette de 10)	1	1	1
4.3	150 040 329	• Joint torique (pochette de 10)	2	1	1
4.4	129 729 912	• Joint étanchéité buse sur porte siège Xcite® (pochette de 5)	1	1	1
4.5	029 600 106	• Vis pour siège	1	1	-
4.6	129 740 910	• Pastille brise-jet (pochette de 10)	1	1	1
5	129 725 909	<b>Gâchette + levier arrêtoir Xcite® Light</b>	1	1	1
5.1	-	• Vis HM 3x8 inox	1	0	-
5.2	-	• Axe de gâchette	1	0	-
5.3	-	• Gâchette	1	0	-
5.4	-	• Goupille	1	0	-
5.5	-	• Levier arrêtoir	1	0	-
6	129 733 211	Butée de cartouche Xcite®+ (pochette de 5)	1	1	1
10	129 720 030	<b>Soupape d'air complète</b>	1	1	1
10.1	050 311 321	• Ressort de soupape	1	1	-
12	-	Entraîneur de pointeau	1	0	-
13	-	Tige de pointeau	1	0	-
14	050 102 624	Raccord d'air M 1/4 NPS inox	1	1	-
15	129 720 020	<b>Pointeau air assemblé Xcite®</b>	1	1	1
15.1	150 040 328	• Joint torique (pochette de 10)	1	1	1
15.2	102 202 101	• Circlip Ø 5 (pochette de 10)	1	1	1
15.3	-	• Gaine pointeau air	1	0	-

(\*)

Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence

Niveau 2 : Pièces d'usure

### Pièces spécifiques aux Pistolets Xcite®+

Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
<b>20</b>	<b>129 520 370</b>	<b>Ensemble cuve et écrou</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	-
<b>20.1</b>	029 520 306	• Ecrou inox	1	1	-
<b>20.2</b>	029 520 372	• Corps de filtre	1	1	-
<b>21</b>	<b>129 720 085</b>	<b>Tube produit assemblé sans cuve Xcite®</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	-
<b>21.1</b>	029 720 083	• Support tamis	1	1	-
<b>21.2</b>	129 609 908	• Tamis n°6 inox (pochette de 5)	1	1	1
<b>21.3</b>	129 529 918	• Joint PTFE (pochette de 10)	1	1	1
<b>21.4</b>	934 081 332	• Vis inox	1	1	-
<b>21.5</b>	-	• Tube produit	1	0	-
<b>21.6</b>	029 670 072	• Entretoise	1	1	-

(\*)

**Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence**

**Niveau 2 : Pièces d'usure**

### Pièces spécifiques aux Pistolets Xcite®+ Light

Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
<b>16</b>	905 210 709	Raccord inox MM 1/2 JIC 500 bar	1	1	-
<b>17</b>	129 209 902	Joint de buse (pochette de 5)	1	1	1

(\*)

**Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence**

**Niveau 2 : Pièces d'usure**

**Pièces spécifiques aux Pistolets Xcite<sup>®</sup>+ 120 bar & Xcite<sup>®</sup>+ Light 120 bar**

Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
<b>11</b>	-	Fourreau (120 bar)	1	0	-
<b>4.7</b>	<b>129 740 909</b>	<b>Siège en inox avec joint (pochette de 2)</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>4.7.1</b>	129 740 911	• Joint de siège (pochette de 10)	1	1	1
<b>4.7.2</b>	-	• Siège en inox	1	0	1
<b>4.7.3</b>	129 740 910	• Pastille brise-jet (pochette de 10)	1	1	1
<b>7</b>	<b>129 720 150</b>	<b>Ensemble pointeau assemblé Xcite<sup>®</sup> 120 bar avec ressort</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>7.1</b>	129 729 914	• Ressort produit Xcite <sup>®</sup> (120 bar) (pochette de 5)	1	1	1
<b>7.2</b>	102 202 113	• Circlip Ø 8 (pochette de 10)	1	1	1
<b>7.3</b>	109 420 298	• Joint de cartouche FKM (pochette de 10)	1	1	1
<b>7.4</b>	-	• Pointeau	1	0	-

(\*)

Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence

Niveau 2 : Pièces d'usure

**Pièces spécifiques aux Pistolets Xcite<sup>®</sup>+ 240 bar & Xcite<sup>®</sup>+ Light 240 bar**

Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
<b>11</b>	-	Fourreau (240 bar)	1	0	-
<b>4.7</b>	<b>129 740 908</b>	<b>Siège en carbure avec joint (pochette de 2)</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>4.7.1</b>	129 740 911	• Joint de siège (pochette de 10)	1	1	1
<b>4.7.2</b>	-	• Siège en carbure	1	0	1
<b>4.7.3</b>	129 740 910	• Pastille brise-jet (pochette de 10)	1	1	1
<b>7</b>	<b>129 732 250</b>	<b>Ensemble pointeau assemblé Xcite<sup>®</sup>+ 240 bar</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>7.1</b>	129 732 915	• Ressort produit Xcite <sup>®</sup> + 240 bar (pochette de 5)	1	1	1
<b>7.2</b>	102 202 113	• Circlip Ø 8 (pochette de 10)	1	1	1
<b>7.3</b>	109 420 298	• Joint de cartouche FKM (pochette de 10)	1	1	1
<b>7.4</b>	-	• Pointeau	1	0	-

(\*)

Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence

Niveau 2 : Pièces d'usure

### Pièces spécifiques au Pistolet Xcite®+ 400 bar

Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
<b>11</b>	-	Fourreau (400 bar)	1	0	-
<b>4.7</b>	<b>129 740 908</b>	<b>Siège en carbure avec joint (pochette de 2)</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>4.7.1</b>	129 740 911	• Joint de siège (pochette de 10)	1	1	1
<b>4.7.2</b>	-	• Siège en carbure	1	0	1
<b>4.7.3</b>	129 740 910	• Pastille brise-jet (pochette de 10)	1	1	1
<b>7</b>	<b>129 720 450</b>	<b>Pointeau avec ressort 400 bar</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>7.1</b>	129 729 916	• Ressort de pointeau (400 bar) (pochette de 5)	1	1	1
<b>7.2</b>	102 202 113	• Circlip Ø 8 (pochette de 10)	1	1	1
<b>7.3</b>	109 420 298	• Joint de cartouche FKM (pochette de 10)	1	1	1
<b>7.4</b>	-	• Pointeau	1	0	-

(\*)

Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence

Niveau 2 : Pièces d'usure

### Pièces spécifiques aux Pistolets Xcite®+ avec raccord tournant

Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
<b>22</b>	129 732 425	Raccord tournant MF 1/2 JIC (500 bar)	1	1	1

(\*)

Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence

Niveau 2 : Pièces d'usure

## 8.1.2. Références pièces détachées ou kits de réparation

### 8.1.2.1. Pochettes de maintenance

#### Pochettes de maintenance communes aux Pistolets

Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
129 732 909	Pochette de maintenance gâchette Xcite®+ et Xcite®+ Light (rep. 5.1, 5.2, 5,3)	1	1	1 - 2
129 729 919	Pochette de maintenance de 5 goupilles et 5 leviers arrêtoirs (rep. 5.4, 5.5)	1	1	1 - 2

(\*)

**Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence**

**Niveau 2 : Pièces d'usure**

#### Pochettes de maintenance spécifiques au Pistolet Xcite®+ 120 bar

Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
129 729 910	Pochette de maintenance ligne arrière Xcite® 120 bar / 1740 psi (rep. 7.1, 11, 12, 13)	1	1	1 - 2
129 729 920	Pochette de maintenance Xcite® 120 bar / 1740 psi (rep. 5.1, 5.2, 5.4, 5.5, 8 / 7.2, 7.1, 7.4, 10, 10.1, 15, 21.2)	1	1	1 - 2

(\*)

**Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence**

**Niveau 2 : Pièces d'usure**

#### Pochettes de maintenance spécifiques au Pistolet Xcite®+ 240 bar

Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
129 732 911	Pochette de maintenance ligne arrière Xcite®+ 240 bar / 3480 psi (rep. 7.1, 11, 12, 13)	1	1	1 - 2
129 732 921	Pochette de maintenance Xcite®+ 240 bar / 3480 psi (rep. 5.1, 5.2, 5.4, 5.5, 7.1, 7.4, 10, 10.1, 15, 21.2)	1	1	1 - 2

(\*)

**Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence**

**Niveau 2 : Pièces d'usure**

### Pochettes de maintenance spécifiques au Pistolet Xcite®+ 400 bar

Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
129 729 918	Pochette de maintenance ligne arrière Xcite®+ 400 bar / 5800 psi (rep. 7.1, 11, 12, 13)	1	1	1 - 2
129 729 943	Pochette de maintenance Xcite®+ 400 bar / 5800 psi (rep. 5.1, 5.2, 5.4, 5.5, 8 / 7.2, 7.1, 7.4, 10, 10.1, 15, 21.2)	1	1	1 - 2

(\*)

**Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence**

**Niveau 2 : Pièces d'usure**

### Pochettes de maintenance spécifiques au Pistolet Xcite®+ Light 120 bar

Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
129 729 910	Pochette de maintenance ligne arrière Xcite® 120 bar / 1740 psi (rep. 7.1, 11, 12, 13)	1	1	1 - 2
129 733 925	Pochette de maintenance Xcite®+ Light 120 bar / 1740 psi (rep. 5.1, 5.2, 5.4, 5.5, 7.1, 7.4, 10, 10.1, 15, 17, 21.2)	1	1	1 - 2

(\*)

**Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence**

**Niveau 2 : Pièces d'usure**

### Pochettes de maintenance spécifiques au Pistolet Xcite®+ Light 240 bar

Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
129 732 911	Pochette de maintenance ligne arrière Xcite®+ 240 bar / 3480 psi (rep. 7.1, 11, 12, 13)	1	1	1 - 2
129 733 924	Pochette de maintenance Xcite®+ Light 240 bar / 3480 psi (rep. 5.1, 5.2, 5.4, 5.5, 7.1, 7.4, 10, 10.1, 15, 17, 21.2)	1	1	1 - 2

(\*)

**Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence**

**Niveau 2 : Pièces d'usure**

### 8.1.2.2. Pochettes de joints

#### Pochettes de joints communes aux Pistolets

Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
129 732 080	Pochette de joints et circlips (rep. 8 / 7.2)	1	1	1 - 2
	 <p><b>Pochette à utiliser au cas où la butée de cartouche et la pastille brise-jet ne sont pas utilisées. voir § page 34</b></p>			
129 729 908	Pochette de joints air Xcite® (rep. 2.3, 2.5, 4.3, 15.1, 15.2)	1	1	1 - 2

(\*)  
**Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence**  
**Niveau 2 : Pièces d'usure**

#### Pochette de joints spécifique aux Pistolets Xcite® + 120 bar & 240 bar

Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
129 729 901	Pochette de joints produit Xcite® (rep. 3.1, 3.2, 4.2, 4.4, 4.7.1, 8 / 7.2, 7.3, 21.3)	1	1	1 - 2

(\*)  
**Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence**  
**Niveau 2 : Pièces d'usure**

#### Pochette de joints spécifique au Pistolet Xcite® + 400 bar

Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
129 729 941	Pochette de joints produit Xcite® 400 bar / 5800 psi (rep. 3.1, 3.2, 4.2, 4.4, 4.7.1, 8 / 7.2, 7.3, 21.3)	1	1	1 - 2

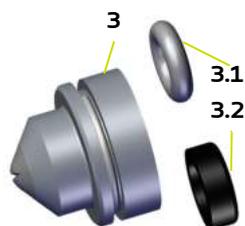
(\*)  
**Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence**  
**Niveau 2 : Pièces d'usure**

#### Pochette de joints spécifique au Pistolet Xcite® + Light

Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
129 733 926	Pochette de joints produit Xcite® + Light (rep. 3.1, 3.2, 4.2, 4.4, 4.7.1, 8 / 7.2, 7.3, 17)	1	1	1 - 2

(\*) **Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence - Niveau 2 : Pièces d'usure**

### 8.1.2.3. Buses



Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
3	134 5xx xxx	Buse	1	1	1 - 2
3.1	129 529 903	Joint de buse Airmix® (pochette de 10) - Seulement pour buse de 09 et calibre supérieur	1	1	1 - 2
3.2	129 609 901	Micro-tamis n°4 pour buse (pochette de 10) - Seulement pour buses 03, 04 et 06	1	1	1 - 2

(\*)

Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence

Niveau 2 : Pièces d'usure

#### Tableau des buses (Buses avec porte-insert inox)

Buses standards

Calibre	Ø mm	Débit d'eau (l/mm)				Repères tamis pour filtre		Largeur de jet à 25 cm										
		Pression (bar/psi)				Pistolet	Pompe	Avec tête										
		35 bar/500 psi	70 bar/1000 psi	120 bar/1740 psi	200 bar/2900 psi			Maximum (cm)										
								9	12	17	21	25	29	33	37	44	56	
								Maximum (*)										
								3.5	4.7	6.7	8	10	12	13	14.5	17.3	22	
Nombre gravé sur la buse																		
02	0,15	0,07	0,10	0,13	0,17	4	2	02034	02054			02114						
03	0,18	0,11	0,15	0,20	0,26	4	2	03034	03054	03074			03134					
04	0,23	0,16	0,22	0,29	0,38	4	2 ou 4	04034	04054	04074	04094	04114	04134					
06	0,28	0,23	0,33	0,43	0,57	4	4 ou 6	06034	06054	06074	06094	06114	06134	06154				
07	0,30	0,28	0,39	0,51	0,66	6	4 ou 6							07154				
09	0,33	0,32	0,45	0,59	0,77	6	6 ou 8	09034	09054	09074	09094	09114	09134	09154	09174			
12	0,38	0,42	0,60	0,79	1,03	6	8 ou 12			12074	12094	12114	12134	12154	12174			
14	0,41	0,51	0,72	0,94	1,23	12	8 ou 12	14034	14054	14074	14094	14114	14134	14154	14174			
18	0,48	0,67	0,95	1,24	1,63	12	12				18094		18134	18154	18174	18194		
20	0,50	0,76	1,06	1,39	1,82	12	12			20074	20094	20114	20134	20154	20174	20194		
25	0,56	0,94	1,33	1,74	2,28	12	15						25134		25174	25194		
30	0,61	1,13	1,60	2,09	2,74	12	15					30114	30134	30154	30174	30194		
40	0,72	1,54	2,18	2,85	3,73	12	20								40174		40214	
45	0,76	1,68	2,38	3,12	4,08	12	20					45114		45154	45174	45194		
100	1,04	3,96	5,68	7,33	9,47	12	20-30								100174		100214	

#### Buses spéciales pour peintures hydrodiluable

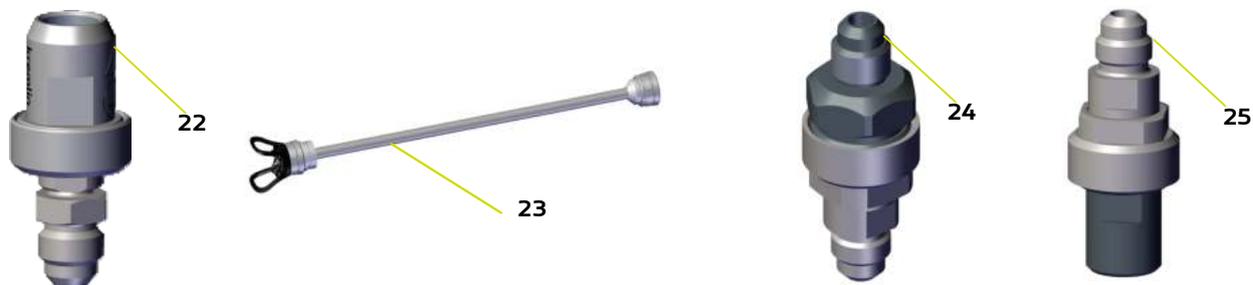
04	0,23	0,16	0,22	0,29	0,38	4	2 ou 4	04032	04052	04072	04092	04112	04132					
06	0,28	0,23	0,33	0,43	0,57	4	4 ou 6	06032	06052	06072	06092	06112	06132	06152				
07	0,30	0,28	0,39	0,51	0,66	6	4 ou 6							07152				
09	0,33	0,32	0,45	0,59	0,77	6	6 ou 8	09032	09052	09072	09092	09112	09132	09152				
12	0,38	0,42	0,60	0,79	1,03	6	8 ou 12			12072	12092	12112	12132	12152	12172			
14	0,41	0,51	0,72	0,94	1,23	12	8 ou 12		14052	14072	14092	14112	14132	14152	14172			

Réglage de jet optimal

Pour établir la référence d'une buse, remplacer les croix par le nombre repère de la buse précédée de 134 5xx xxx.  
Exemple: pour commander une buse 09.094, utiliser la référence 134 509 094.

### 8.1.2.4. Options

#### Options communes aux Pistolets



Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
22	129 732 425	Raccord tournant MF 1/2 JIC (500 bar / 7250 psi)	1	1	1
23	075 810 010	Allonge (Longueur: 400 mm)	1	1	-
-	050 450 853	Tuyau Airmix <sup>®</sup> (Ø 4,8 mm - Longueur: 7,5 m - 120 bar) + raccord F 1/2 JIC inox	1	1	-
-	050 382 114	Tuyau air (Ø 6,5 x 10,5 mm- Longueur: 7,5 m - F 1/4 NPS)	1	1	-
24	155 010 000	Filtre produit Airmix <sup>®</sup> MM 1/2 JIC (200 bar / 2900 psi max.)	1	1	-
25	155 010 100	Filtre produit Airmix <sup>®</sup> MF 1/2 JIC (200 bar / 2900 psi max.)	1	1	-

(\*)

Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence

Niveau 2 : Pièces d'usure

Options spécifiques aux Pistolets Xcite®+ 120 bar & 240 bar

Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
2	132 720 055	Tête Airmix® VX124 KHVLP équipée	1	1	1 - 2
2.1	-	• Tête	1	0	1 - 2
2.2	-	• Bague	1	0	1 - 2
2.3	129 720 075	• Joint de tête (pochette de 2)	1	1	1 - 2
2.4	132 720 003	• Protection de buse pour tête Airmix® (pochette de 3)	1	1	1 - 2
2.5	150 040 330	• Joint de bague (pochette de 10)	1	1	1 - 2
4.7	129 729 904	Siège acétal Xcite® (pochette de 10)	1	1	1 - 2
-	050 450 653	Tuyau Airmix® (Ø 4,8 mm - Longueur: 7,5 m - 240 bar)	1	1	-
-	050 450 853	Tuyau Airmix® (Ø 4,8 mm - Longueur: 7,5 m - 120 bar)	1	1	-
-	129 270 087	Protection tuyaux (Longueur 10m)	1	1	-

(\*)

Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence

Niveau 2 : Pièces d'usure

Options spécifiques aux Pistolets Xcite®+ Light

Rep	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
4.7	129 729 904	Siège acétal Xcite® (pochette de 10)	1	1	1 - 2
16	129 733 014	Raccord inox MM 1/4 NPSM - 1/2 JIC	1	1	1 - 2

(\*)

Niveau 1 : Pièces de 1ère urgence

Niveau 2 : Pièces d'usure

8.1.2.5. Accessoires

Rep	Référence	Désignation	Tamis	Calibre	Buse
21.2	129 609 907	Tamis (pochette de 5)	n° 4	99 µ	03 - 04 - 06
21.2	129 609 908	Tamis (pochette de 5)	n° 6	168 µ	09 - 12
21.2	129 609 909	Tamis (pochette de 5)	n° 12	280 µ	14 - 18 - ...



Le tamis n°6 est livré avec le pistolet Xcite®+.

## 9. Historique des indices de révision

Créé par :		Vérfié par :	Approuvé par :
Date	Par:	Indice	Objet de la modification et Localisation
09/11/2022	C.Husson & F.Seguin	A	Création du document
04/01/2023	F. Seguin	B	Ajout PMP
16/01/2023	F. Seguin	C	Ajout charte graphique
22/03/2023	F. Seguin	D	Modification ordre des repères
15/06/2023	F. Seguin	E	Modification / ajout pochettes de maintenance ref 129 740 908; 129 740 909; 129 740 911
10/07/2023	F. Seguin	F	Modification 129 729 909 --> 129 740 909 dans la version Anglaise
05/09/2023	F. Seguin	G	Traduction PMP

## 10. Annexes

### 10.1. Plan de maintenance préventive

PLAN DE MAINTENANCE PREVENTIVE / PREVENTIVE MAINTENANCE PLAN

Numero d'ordre / Serial	Ensemble - Assembly	Sous ensemble / Sub assembly	Désignation de l'élément / Designation of the assembly	Pour 1 ensemble - For 1 assembly			Acteurs Métiers / Operators - skill (3)				Niveau / Level (4)		Manuel d'utilisation / Instruction manual	Outil / Tool	Document / Note	
				Action à effectuer / Action to carry out	Temps prévu / Estimated Time (1)		Périodicité / Periodicity (H / hour) (2)	M	F	E	A	1				2
					100eme H	mn										
<p>(1) Temps moyen d'intervention à titre indicatif, et à ajuster par les équipes d'intervention du site / This average intervention time is given for information and should be adjusted by the operating teams on site.</p> <p>(2) Les périodicités mentionnées sont des moyennes basées sur l'expérience de Sames. A charge des utilisateurs de les adapter aux conditions de leur installation notamment en fonction de la nature des produits utilisés, des vitesses de travail, etc. Sames se réserve le droit de modifier les informations mentionnées dans ce document, sans préavis / The given periodicities are averages based on Sames experience. It is the responsibility of the operators to adapt them to the conditions of their installation, in particular with respect to the nature of the products being used, the work speeds, etc. Sames Kremlin reserves the right to change the information in this document without notice.</p> <p>(3) M : Mécanicien - F : Spécialiste fluide - E : Electricien - A : Automaticien / M : Mechanic - F : Fluid specialist - E : Electrician - A : Automation specialist</p> <p>(4) 1 = Niveau de Base, 2 = Niveau Avancé / 1 = Basic level, 2 = Advanced level</p>																
<b>Avant toute intervention, se référer au chapitre sécurité du manuel de l'équipement / Before any intervention, see chapter safety equipment manual</b>																
1	Général / General	Equipement / Equipment	Corps de pistolet / Body	Vérification mise à la terre par un tuyau statique / Checking around connection	0.17	0.10	1/utilisation / 1/use			X		1			Avant chaque début de production / Before each production start	
2			Corps de pistolet / Body	Contrôle usure / fuite / Wear / Leakage check	0.17	0.10	1/utilisation / 1/use		X			1			Avant chaque début de production / Before each production start	
3			Tuyaux / Hoses	Vérification état et bon fonctionnement / Checking the state and proper functioning	0.17	0.10	1/utilisation / 1/use	X				1			Avant chaque début de production / Before each production start	
4			Vannes / Valves	Vérification état et bon fonctionnement / Checking the state and proper functioning	0.17	0.10	1/utilisation / 1/use	X				1			Avant chaque début de production / Before each production start	
5			Partie produit / Fluid part	Nettoyer au solvant ou à l'eau / Rinse with solvent or clean water	25.00	15.00	1/utilisation / 1/use	X				1			A chaque arrêt de production / Every break time	
6			Corps de pistolet / Body	Nettoyer le pistolet / Clean the gun	25.00	15.00	1/utilisation / 1/use	X				1			A chaque arrêt de production / Every break time	
7		Partie produit / Fluid part	Buse / Tip	Nettoyer l'extérieur de la buse avec un pinceau et du solvant (pas de nettoyage à ultrason) / Clean the outside of the tip with a brush and solvent (no ultrasonic cleaning)	1.67	1.00	1/utilisation / 1/use	X				1			Après chaque utilisation / After each use	
8			Buse / Tip	Démonter la buse et l'immerger dans un petit récipient contenant du solvant / Disassemble the tip and immerse it in a small container containing solvent	3.33	2.00	1/utilisation / 1/use		X			1			En fin de journée de travail / After a working day	
9		Tête complète / Aircap equipped	Joint de tête / Seal, aircap	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X				1			A remplacer si endommagé / Replace if broken	
10			Joint de bague / Seal, ring	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X				1			A remplacer si endommagé / Replace if broken	
11		Porte-siège équipé / Seat-holder assembly	Porte siège / Seat-holder	Contrôle aspect / Wear / Leakage check	1.67	1.00	1/mois / 1/month	X				1			A remplacer si endommagé / Replace if broken	
12			Porte siège / Seat-holder	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X				1			A remplacer si endommagé / Replace if broken	
13			Joint torique / O-ring	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X				1			A remplacer si endommagé / Replace if broken	
14			Joint torique 2 / O-ring 2	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X				1			A remplacer si endommagé / Replace if broken	
15			Joint / Seal, seat holder	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X				1			A remplacer si endommagé / Replace if broken	
16		Butée de cartouche / Cartridge stop	Butée de cartouche / Cartridge stop	Vérification état / Checking the state	8.33	5.00	1/trimestre / 1/quarter	X				1			A remplacer si endommagé / Replace if broken	
17		Soupape d'aire complète / Complete Air Valve	Soupape d'aire complète / Complete Air Valve	Démonter la soupape d'air. La nettoyer si nécessaire. La graisser ainsi que le ressort avant le remontage. / Dismantle the air valve. Clean it if necessary. Grease it and the spring before reassembly.	8.33	5.00	1/mois / 1/month	X					2			A remplacer si endommagé / Replace if broken

PLAN DE MAINTENANCE PREVENTIVE / PREVENTIVE MAINTENANCE PLAN

Numero d'ordre / Serial	Ensemble - Assembly	Sous ensemble / Sub assembly	Désignation de l'élément / Designation of the assembly	Pour 1 ensemble - For 1 assembly			Acteurs Métiers / Operators - skill (3)				Niveau / Level (4)		Manuel d'utilisation / Instruction manual	Outil / Tool	Document / Note	
				Action à effectuer / Action to carry out	Temps prévu / Estimated Time (1)		Périodicité / Periodicity (H / hour) (2)	M	F	E	A	1				2
					100eme H	mn										
18	Pistolet Gun	Complete Air valve	Soupape d'aire complète / Complete Air Valve	Changer la soupape d'air. La graisser avant le remontage ainsi que le ressort. / Replace the air valve. Grease it before reassembly as well as the spring.	8.33	5.00	1/an / 1/year	X							A remplacer si endommagé / Replace if broken	
19		Pointeau d'air assemblé / Assembled air needle	Joint torique / O-Ring	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X				1			A remplacer si endommagé / Replace if broken	
19		Tube produit assemblé / Assembled product tube	Tamis / Screen	Nettoyer le tamis et son support / Clean the filter screen and its support.	8.33	5.00	1/jour / 1/day	X				1			En fin de journée de travail / After a working day	
20			Tamis / Screen	Changer le tamis / Replace the filter screen.	8.33	5.00	1/an / 1/year		X				1			Si nécessaire / If necessary
21		Raccord produit / Stainless steel fitting	Joint / Seal PTFE	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X					1			A remplacer si endommagé / Replace if broken
22			Raccord INOX MM 1/2 JIC / Stainless steel fitting, double male 1/2 JIC	Vérification du bon serrage / Checking correct tightening	0.17	0.10	1/utilisation / 1/use	X					1			A remplacer si endommagé / Replace if broken
23			Joint de buse / Seal, tip	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X					1			A remplacer si endommagé / Replace if broken
24		Siege avec joint / Seat with seal	Siège / Seal	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X					1			A remplacer si endommagé / Replace if broken
25			Joint de siège / Seal seat	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X					1			A remplacer si endommagé / Replace if broken
26		Ensemble pointeau assemblé (120bar,240bar,400bar) / Needle assembly with spring (120bar,240bar,400bar)	Ressort de pointeau / fluid needle spring	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X					1			A remplacer si endommagé / Replace if broken
27			Joint / Cartridge seal FKM	Remplacement / Replacement	3.33	2.00	1/an / 1/year	X					1			A remplacer si endommagé / Replace if broken
28			Pointeau / Needle	Vérification état / Checking the state	16.67	10.00	1/an / 1/year	X					1			A remplacer si endommagé / Replace if broken
29		Raccord tournant MF 1/2 JIC / Swivel fitting MF 1/2 JIC	Raccord tournant MF 1/2 JIC / Swivel fitting MF 1/2 JIC	Remplacement / Replacement	8.33	5.00	1/an / 1/year	X					1			A remplacer si endommagé / Replace if broken
30	Pièces de rechange / Spare parts	Stock / Stock	Pièces / Spare parts	Vérification disponibilité des pièces de première urgence / Checking availability of spare parts	8.33	5.00	2 fois/an / 2 times/year	X	X			1	2			

## 10.2. Déclarations UE et UKCA de conformité



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

(1) The manufacturer declares herewith declares that the equipment is in conformity with the relevant Union harmonization legislation.

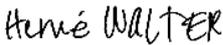
(2) <b>Equipment type</b>	AIRMIX® MANUAL SPRAYING GUN Xcite®+ / Xcite®+Light		
(3) <b>Applicable Directives</b>	2014/34/UE	(4) <b>Marking</b>	<p>GUN</p> <p> II 2G Ex h IIB T6 Gb X</p> <p>Ex h =&gt; Protection par sécurité deconstruction (c) / Protection by constructional safety (c) Conditions spéciales d'utilisation, le signe X indique de se référer aux prescriptions figurant dans le manuel d'instructions qui accompagnent le produit. Specific conditions of use, X indicates to refer to the prescriptions specified in the instructions manual that accompanies the product.</p>
		(5) <b>Harmonised standards</b>	<p>EN ISO 80079-36 : 2016 EN ISO 80079-37 : 2016 EN 1127-1 : 2019</p>
		(6) <b>Conformity assessment procedure</b>	<p>Module A Technical documentation (Annex VIII)</p>
(7) <b>Notified body</b>	<p>INERIS 0080 – 60550 Verneuil-en-Halatte – France – INERIS-EQEN / n° INERIS-CERN / 037539/22</p>		
(8) <b>This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.</b>			

**Director of the STAINS site - Executive Management (EM)**

Hervé WALTER

Established in Stains, on 25-nov.-22 | 08:23 CET

DocuSigned by:

  
361F833E614C4D1...



(1)	<p>Le Fabricant déclare que le matériel désigné ci-après est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable suivante/ Der Hersteller erklärt, dass das nachfolgend bezeichnete Material den folgenden anwendbaren Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht / El fabricante declara que el equipo designado a continuación es conforme con la siguiente legislación de armonización de la UE aplicable / Il fabbricante dichiara che l'attrezzatura designata di seguito è conforme alla seguente legislazione di armonizzazione UE applicabile / O Fabricante declara que o equipamento designado abaixo está em conformidade com a seguinte legislação de harmonização aplicável da UE / Producent deklaruje, że urządzenie wskazane poniżej jest zgodne z następującymi obowiązującymi przepisami harmonizacyjnymi UE/ De fabrikant verklaart dat de hieronder beschreven apparatuur in overeenstemming is met de volgende toepasselijke EU-harmonisatiewetgeving/ Výrobce prohlašuje, že níže uvedené zařízení je ve shodě s těmito platnými harmonizačními právními předpisy EU/ Výrobce prohlašuje, že níže uvedené zařízení je ve shodě s těmito platnými harmonizačními právními předpisy EU/ Producenten erklærer, at det nedenfor angivne udstyr er i overensstemmelse med følgende gældende EU-harmoniseringslovgivning/ Valmistaja vakuuttaa, että jäljempänä mainitut laitteet ovat seuraavien sovellettavien EU:n yhdenmukaistamislainsäädäntöjen mukaisia./ Tootja kinnitab, et alpool nimetatud seadmed vastavad järgmistele kohaldatavatele ELi ühtlustamise õigusaktidele./ Ražotājs apliecina, ka turpmāk norādītās iekārtas atbilst šādiem piemērojamem ES saskaņotāšanai paredzētiem aktiem./ Gamintojas pareiškia, kad toliau nurodyta įranga atitinka šiuos taikytinus ES derinamuosius teisės aktus/ Производителят декларира, че посоченото по-долу оборудване е в съответствие със следното приложимо законодателство на ЕС за хармонизация/ A gyártó kijelenti, hogy az alább megjelölt berendezés megfelel a következő alkalmazandó uniós harmonizációs jogszabályoknak / Producătorul declară că echipamentul desemnat mai jos este în conformitate cu următoarea legislație de armonizare a UE aplicabilă/ Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι ο εξοπλισμός που αναφέρεται κατωτέρω συμμορφώνεται με την ακόλουθη ισχύουσα νομοθεσία εναρμόνισης της ΕΕ/ Proizvođač ovime izjavljuje da je oprema u skladu sa zakonskim zahtjevima Ujedinjene Kraljevine./ Výrobca vyhlasuje, že nižšie uvedené zariadenie je v súlade s týmito platnými harmonizačnými právnymi predpismi EÚ/ Proizvajalec izjavlja, da je spodaj navedena oprema skladna z naslednjo veljavno usklajevalno zakonodajo EU/ Производител заявляет, что указанное ниже оборудование соответствует следующим применимым законодательным актам ЕС по гармонизации/ 製造者は、以下に指定された装置が、適用される以下のEU調和法に適合していることを宣言する。下面指定的设备符合以下适用的欧盟协调立法。</p>
(2)	<p>Type d'équipement/ Art der Ausrüstung/ Tipo de equipo/ Tipo di attrezzatura/ Tipo de equipamento/ Rodzaj sprzętu/ Type uitrusting/ Typ zařízení/ Typ av anordning/ Type of anordning/ Laitteen tyyppi/ Seadme tüüp/ Iekārtas tips/ Įrangos tipas/ Вкл. оборудване/ A berendezés típusa/ Tipul de echipament/ Τύπος εξοπλισμού/ Vrsta opreme/ Typ zariadenia/ Vrsta naprave/ Тип оборудования/ 機器の種類/ 设备类型</p>
(3)	<p>Directives applicables/Anwendbare Richtlinien/Directivas aplicables/Direttive applicabili/Directivas aplicáveis/Obowiązujące dyrektywy/Toepasselijke richtlijnen/Platné smernice/Πιλάμπλια direktiv/Gældende direktiver/Sovellettavat direktiivit/Kohaldatavad direktivid/Piemērojams direktīvas/Taikomos direktivos/Приложими директиви/Alkalmazandó irányelvek/Directive aplicabile/Ιαχύουσες οδηγίες/Primjenjive smjernice/Upitnitelne smernice/Veljavne directive/Применяемые директивы/適用される指令/适用的指令</p>
(4)	<p>Marquage/ arkiierung/Marcado/Marcatura/Marcasão/Inakowanie/Markering/Označení/Märkning/Mærkning/Merkintä/Märgistus/Marķējums/Īenkinimas/Маркировка/Jelölés/Marcare/Σήμανση/Obilježava/Označovanie /Označevanje/Маркировка/マーキング / 标识</p>
(5)	<p>Nomes harmonisētas/Harmoniserte Normen / Normas armonizadas/ Nome armonizate/Normas harmonizadas/ Normy harmonizowane /Geharmoniseerde normen /Harmonizované normy /Harmoniserade standarder /Harmoniserede standarder /Hdenmukaistetel standardid /Harmoneeritud standardid /Saskaņotie standarti /Suderinoti standarta /Хармонизирани стандарти /Harmonizált szabványok / Standarde armonizate/Εναρμονισμένα πρότυπα /Harmonizirani standardi /Harmonizované normy /Usklajeni standardi /Гармонизированные стандарты /整合規格 /协调标准</p>
(6)	<p>Procédure d'évaluation de la conformité/Verfahren der Konformitätsbewertung/Procedimiento de evaluación de la conformidad/Procedura di valutazione della conformità/Procedimento de avaliação da conformidade/Procedura oceny zgodności/Conformiteitsbeoordelingsprocedure/Postup posuzování shody / Förfarande för bedömning av överensstämmelse/Procedura for overensstemmelsesvurdering /Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely / Vastavushindamismenetlus/Atbilstības novērtēšanas procedūra /Atitiktības vertinimo procedūra /Процедура за оценка на съответствие /Megfelelőségértékelési eljárás / Procedura de evaluare a conformității/Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης /Postupak ocjene uskladenosti /Postup posudzovania shody /Postopek ugotavljanja skladnosti /Процедура оценки соответствия / 適合性評価手順 / 符合性評估程序</p>
(7)	<p>Organisme notifiē/Benannte Stelle/Organismo notificato/Organismo Notificato/Jednostka notyfikowana/Aangemelde instantie/Oznamený subjekt/Anmält organ/Anmeldat organ/Ilmoitettu laitos/Teavitatud asutus/Poznáta struktúra/Notifikuotoji įstaiga/Нотифициран орган/Bejelentett szerv/Organismul notificat/Κοινοποιημένος οργανισμός/akreditirana organizacija/Notifikovaný organ/Priglašeni organ/Уведомленный орган/届出機関/通知的 机构</p>
(8)	<p>Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Esta declaración de conformidad se emite bajo la única responsabilidad del fabricante. / Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. / Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / Niniejsza deklaracja zgodności zostata wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Deze verklaring van overeenstemming wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. / Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på producentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaista vastuulla. / Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. / Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību. / Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas. / Nastоящая декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя. / Ezt a megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adtuk ki. / Prezentata declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. / Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. / Ova izjava o skladnosti izdaje se isključivo pod odgovornošću proizvođača. / Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. / Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. / Din id-dikjarazzjoni ta' konformità għandha tinfhereg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur. / Данная декларация соответствия выдана под исключительную ответственность производителя. / この適合宣言は、製造者の単独責任のもとで発行されています。 / 本適合性声明由製造商全权负责发布。</p>

Sames

Siège Social / Headquarter: 13, chemin de Malacher - CS70086 - 38243 Meylan Cedex - France - Tél / Phone: +33 (0)4 76 41 60 60

SAS au capital de 12.720.000 euros | RCS Grenoble: 572 051 688 | Code APE: 2829B | TVA intracom: FR36 572051688



DECLARATION OF INCORPORATION  
OF PARTLY COMPLETED MACHINERY  
UK DECLARATION OF CONFORMITY

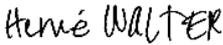
(1) The manufacturer herewith declares that the equipment is in conformity with the UK statutory requirements.

<b>(2) Equipment type</b>	AIRMIX® MANUAL SPRAYING GUN Xcite®+ / Xcite®+Light		
<b>(3) Applicable Directives</b>	2016 No. 1107	<b>(4) Marking</b>	<p>GUN</p> <p> II 2G Ex h IIB T6 Gb X</p> <p>Ex h =&gt; Protection par sécurité deconstruction (c) / Protection by constructional safety (c) Conditions spéciales d'utilisation, le signe X indique de se référer aux prescriptions figurant dans le manuel d'instructions qui accompagnent le produit. Specific conditions of use, X indicates to refer to the prescriptions specified in the instructions manual that accompanies the product.</p>
		<b>(5) Designated standards</b>	<p>EN ISO 80079-36 : 2016 EN ISO 80079-37 : 2016 EN 1127-1 : 2019</p>
		<b>(6) Conformity assessment procedure</b>	<p>Module A Technical documentation (Annex VIII)</p>
<b>(7) Approved body</b>	<p>Approved Bodies INERIS 0080 – 60550 Verneuil-en-Halatte- France / no INERIS- CERN 037539/22 21CLM 25031 - Ellesmere Port - United Kingdom / CML n°22UKEXT323 issue 0</p>		
<b>(8) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.</b>			

Director of the STAINS site - Executive Management (EM)

Hervé WALTER

Established in Stains, on 25-nov.-22 | 08:22 CET

DocuSigned by:  
  
361F833E514C4D1...



Depuis près d'un siècle, **Sames** propose des services et des équipements d'application de peintures liquides ou en poudre, d'adhésifs et de mastics pour coller, protéger et embellir tous les types de surfaces.

Nous concevons, produisons et commercialisons des solutions complètes - pistolets manuels, pulvérisateurs automatiques et robotiques, pompes et machines de dosage...

Nous proposons des solutions à la pointe de l'innovation technologique, au service de l'efficience industrielle des clients les plus exigeants, et respectueuses de l'environnement.

**Sames** colle, protège et embellit tous les matériaux.

Plus qu'un fournisseur, **Sames** est le partenaire de votre performance.

*We Simply Apply the Most Efficient Solutions.*

Prendre plaisir à être les meilleurs *ensemble*



Siège social : 13, Chemin de Malacher - CS70086 - 38243 Meylan Cedex - France  
☎ +33 (0)4 76 41 60 60 - [www:sames.com](http://www:sames.com)